

FESTIVOS DE SANTIAGO
SANTA DE LANGREO



ALBUM
LITERARIO ANUNCIADOR
1948

ALMACENES LA MADRID

TELEFONO NUM. 125

PAQUETERIA AL POR MAYOR
APARATOS DE RADIO DE TODOS LOS MODELOS

GENERALISIMO FRANCO, 30
VENANCIO PRADA MORAN, 7

SAMA DE LANGREO

VICTOR FERNANDEZ GONZALEZ

COMERCIO
ULTRAMARINOS PAQUETERIA
TRANSPORTES
Celestino Cabeza, 7 Teléfono 115
LA FELGUERA

MINA RUFINA DE CAMPANAL

Suárez García y C.^{ña}
TELEFONO, 33 **LA FELGUERA**

CARBONES DE LA NUEVA

SOCIEDAD ANONIMA

CAPITAL: 5.000.000 DE PESETAS

MINAS DE CARBON

HORNOS DE COK

FABRICA DE SUBPRODUCTOS

Dirección Telegráfica y Telefónica: SOLRAC

TELÉFONO NÚM 6

OFICINA CENTRAL:

SAMA DE LANGREO

CARBONES DE LANGREO, S. A.

POZO SANTA EULALIA

LA FELGUERA

Almacén de Vinos al por Mayor

SANCHEZ Y GARCIA

CASA JAMBRINA

Avenida de Calvo Sotelo

Teléfono 61

LA FELGUERA

Vázquez e Iglesias, S. L.

FUNDICION Y CONSTRUCCIONES METALICAS

APARTADO, 3 - TELEFONO, 39

Calle del General Aranda, 63

SAMA DE LANGREO

FESTEJOS DE SANTIAGO —:— SAMA DE LANGREO

PRIMER CONCURSO NACIONAL
PARA ENTIBADORES DE LAS MINAS DE HULLA DE ESPAÑA

COMISION DE HONOR



Excelentísimo Sr. D. Francisco Franco Bahamonde,
Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos
PRESIDENTE

Excelentísimos señores Ministro de Trabajo, Ministro de Industria y Comercio, Ministro de Obras Públicas, Director General de Minas y Combustibles, Delegado Nacional de Sindicatos, Jefe Nacional del Sindicato del Combustible, Gobernador Militar de Asturias, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación Provincial, Alcalde de Oviedo, Alcalde de Gijón, Alcalde de Mieres, Alcalde de Langreo, don Antonio Lucio-Villegas Escudero.

COMISION EJECUTIVA

Ilustrísimos señores Ingeniero-Jefe del Distrito Minero de Asturias, Delegado Provincial de Trabajo, señores Delegado Provincial de Sindicatos, Jefe Provincial del Sindicato del Combustible, Sociedad "Festejos de Santiago"



EXHORDIO

A la Sociedad "Festejos de Santiago" cábele la excelsa honra de figurar este año en su programa el PRIMER CONCURSO NACIONAL PARA ENTIBADORES DE LAS MINAS DE HULLA DE ESPAÑA. Y esta especial distinción, de la que nos sentimos orgullosos, se ha visto engrandecida en grado sumo al dignarse aceptar S. E. el Jefe del Estado la Presidencia de la Comisión de Honor de esta interesantísima competición nacional, en la que participarán los mejores entibadores mineros de nuestra Patria.

Merced a este magno acontecimiento, las Fiestas de Santiago adquieren una aureola de trascendental importancia en los ámbitos de España. Por eso hemos pretendido rodear este número especial y destacadísimo, de otros que revistan espectacular interés y amena distracción. Si lo hemos logrado, dentro de nuestras modestísimas posibilidades, quedaremos ampliamente satisfechos y compensados de los sacrificios que nos hemos impuesto.

A nuestro Presidente de Honor, el Caudillo de España, ofrendamos el más fervoroso testimonio de gratitud, cariño e inquebrantable adhesión. Recibimos con un afectuoso saludo de bienvenida a los laboriosos mineros españoles y a cuantos enaltecen con su presencia estos días de sano regocijo. Y, finalmente, hemos de expresar nuestro reconocimiento más sincero a los que han contribuido al mayor esplendor de estas tradicionales fiestas santiaguinas.

Que nuestro Santo Patrón, el Apóstol de España, colme a todos de bendiciones y de dichas.

Sama de Langreo, julio de 1948.

LA JUNTA DIRECTIVA

Langreo y el trabajo creador

Por RAMON FERNANDEZ SOPEÑA

A PARTE del gran problema que para la Economía Nacional plantea la falta de productos básicos, existe otro esencialmente vital que, además de estar íntimamente ligado a aquella necesidad, conviene fomentar buscando con ello el resurgimiento de un rancio abolengo, legítimo orgullo hispánico, y que bajo el impulso de hábiles agitadores, había casi desaparecido. Porque la entibación minera, es función esencialmente artesana; porque el artesanado y su desarrollo, constituyen una de las más vivas preocupaciones del Estado Español, nació en Sama de Langreo el Primer Concurso de Entibadores Mineros, que no tardó en alcanzar el rango de Escuela de Formación Minera; porque el trabajador no puede ser incorporado a la producción como un autómatas, sin voluntad y sin estímulo, sino como elemento activo de la misma, interesándole en su desarrollo mediante una adecuada preparación que garantice el mejor empleo del esfuerzo físico, ya que sólo la perfección y el celo en el trabajo abrirá a los productores el cauce legítimo de sus anhelos de justicia. Hemos de acercar más la nave del trabajo, mediante una apasionada acción formativa, a la orilla fresca y prometedora del actual proceso social de nuestro Movimiento acogedor. Es un deber íntimamente ligado al derecho de vivir dignamente.

Con esta grandiosa y noble alteza de mira por consigna, nació el Concurso de Entibadores Mineros, que al morir de cada uno de los cinco años transcurridos, deja tras su ocaso, la magnificencia de un cuajado horizonte de promesas cumplidas, pues tan favorables fueron sus resultados y se han producido de manera tan arrolladora, que turban la aparente modestia de su iniciación.

Prueba local primero, Provincial más tarde que, al responder este año de 1948 con el grado de carácter Nacional consideramos culminada una labor llevada a cabo con tesón y entusiasmo propios de esforzados langreanos, que en cada etapa alcanzada, nos han hecho percibir un progreso sensible en la estimación de uno de los más delicados trabajos de la mina, que brinda el consuelo de la plenitud y de la eficacia en su desarrollo, como merecida satisfacción de los que viven del esfuerzo.

La magnífica prueba laboral-minera, nació como una promesa ardiente y generosa, y al contemplar el camino recorrido, sentimos el orgullo de la minera Asturias, a la que amamos cada vez más en nuestro amor a España, porque el Concurso de Entibadores Mineros, es el celoso buscador de la perfección, de la eficacia y de la seguridad de la mina, que cumple con ello una finalidad social y económica de Patria, enfrentándose con la promesa de la tierra madre, que sólo será una realidad satisfactoria mediante el ordenado trabajo de los hombres.



Tan extraordinario ha sido el interés despertado entre los trabajadores mineros que, con ello, coadyuva Langreo a desterrar la semilla sembrada en una tierra sedienta de justicia social, abonada por un sin fin de intereses encontrados y por todas las incomprensiones impregnadas de teorías de cizaña, bajo el embozo de la halagadora promesa de libertad. Revive la fe en la necesidad de reanimar el regio espíritu de los productores mineros, paladines titánicos de la indiscutible vanguardia del trabajo. Al coincidir con la españolisima Fiesta de la Exaltación al Trabajo, renueva una promesa cálida y firme: La Mina por una Patria mejor.

La mordiente inquietud de lo social llevó a los impulsores del Concurso, ayer, a una idea clara, poderosa y altiva que les llenó el alma y la vida. Más tarde, una consigna: hoy, una responsabilidad.

Pero el rigor de esta voluntad creadora, abrirá surcos de hermandad entre todos los mineros de España, proclamará las virtudes del trabajo subterráneo, vivificará en lo social, la justicia de lo humano, engalanando a los espíritus de las más profundas satisfacciones.

En este 18 de Julio de 1948, en que por vez primera, unidos por el indisoluble lazo del trabajo aleccionador, productores de Sevilla, Córdoba, Ciudad Real, Palencia, León y Asturias, como representantes de la avanzada minera española, competirán en su celo de ser los mejores, ninguna otra mejor, que la consigna de consagrarse al trabajo, que esa consagración se sature de afanes de superación, y que esa superación rinda como merecido premio el tributo de la España soñada.

HERMANOS GUTIERREZ

Lavaderos Sol

ESTACION DE LAVADO Y ENGRASE :: TALLER DE
VULCANIZADOS :: LIMPIEZA Y VERIFICACION DE
BUJIAS :: PIEZAS DE RECAMBIO EN GENERAL

Agencia de ORIGINAL GALINDO

Calle Nalona

Teléfono núm.27

SAMA DE LANGREO

Talleres SOLDEVILLA

CONSTRUCCIONES METALICAS
FUNDICION DE HIERRO Y METALES



Hermanos Regueral, 7

Telf. núm. 52

SAMA DE LANGREO

ERCOA, S.A.

Refrigeradoras para usos domésticos e indus-
triales -:- Estudio de Instalaciones de frío
industrial

Montajes :: Repuestos

Conservación a cargo de personal especializado
Sección Comercial, Dorado, núm. 15

SAMA DE LANGREO

ALMACEN DE
MATERIALES DE CONSTRUCCION

CASA SUAREZ

Avenida de José Antonio, 4

Teléfono núm. 93

SAMA DE LANGREO

Sanatorio Quirúrgico

J. JOLIN

QUIRURGIA GENERAL

Modernas instalaciones de Rayos X
y Onda corta

Plaza de la Salve, 7

Teléfono 102

SAMA DE LANGREO

MINAS DE ESCOBIO, C.A.

Dirección Telegráfica: MINESCO

Apartado 79



Teléfono 3248

Calle del Marqués de San Esteban, 12 y 14

GIJON

LA MAS ALTA SASTRERIA

Generalísimo Franco, 52, 2.º (frente a Correos) SAMA DE LANGREO

FAEL

Boanerges

Por DIMAS CAMPORRO VALLINA

CURA DE SAMA

LUZ E ESPEJO DE LAS ESPAÑAS, PATRON E GUIADOR DE LOS REYES. Así llamaban los Reyes Católicos a Santiago el Mayor, uno de aquellos doce legisladores que, del pie de la Cruz plantada en Jerusalén, marchan pobres, con un bastón en la mano, para enseñar a los pueblos y renovar la paz de las naciones.

De su vida sabemos lo que nos dicen los Santos Evangelios: su vocación al Apóstolado "Habiendo pasado un poco más adelante, vió a Santiago, hijo de Zebedeo, y a Juan, su hermano, ambos asimismo en la barca, componiendo las redes. Llamolos luego; y ellos, dejando a su padre, Zebedeo, en la barca, con los jornaleros, se fueron en pos de El". (Marcos, I, 17-20).

Algo conocemos también del carácter de Santiago por los relatos evangélicos por su inconsciente impetuosidad. Cristo le impuso a él y a su hermano, el nombre de "Boanerges" —hijos del trueno, impetuosidad de Santiago, rica herencia de España, con sus santos, sabios y conquistadores.

Pero el título de Hijo del Trueno, relámpago y rayo de la fe, ¿cómo se ha cumplido en Santiago?

Desde la muerte del Maestro hasta el año 42 en que nuestro Patrono fué martirizado ocho o nueve años no los ha pasado ociosos, antes bien fué conocido por amigos y enemigos como un fervoroso y ardiente predicador del Evangelio, lo que le valió el que Herodes, con el deseo de agradar a los judíos le mandara degollar.

¿Qué más? Por mandato de Pedro, vino Santiago a España a cumplir el mandato del Señor. Desembarcó en las costas de la Bética y atravesando la península llegó a Galicia y a Zaragoza. Después de dos o tres años de predicación volvió a Jerusalén, llevando consigo alguno de los pocos discípulos ganados para Cristo. Estos santos varones recogieron

piadosa y reverentemente el cadáver del Santo llevándole a Iria Flavia y ocultándole en el bosque de Libredón.

Digan lo que digan críticos de hoy, y de ayer, nosotros creemos firmemente, en la predicación de Santiago en España y en su sepulcro en el campo de la Estrella. De lo contrario, ¿qué explicación habíamos de dar al Patronato de Santiago sobre

nuestra nación? ¿Y la devoción que el pueblo español siente por este discípulo predilecto del Señor? ¿Por qué tantas iglesias dedicadas en España a su nombre? ¿A qué se debe el que España y Compostela sean punto de concentración de cristianos de todo el mundo?

Por fin, Santiago, era no sólo uno de los Doce, sino uno de los tres privilegiados, testigo de vista del poder de Jesús en la resurrección de la hija de Jairo; de su gloria en la transfiguración y de su angustiosa agonía en Getsemani. Delicada distinción la del Maestro. Elige a tres de entre los suyos como custodios de los más ricos tesoros de la tierra. A Pedro encomienda el Señor la protección de la mística arca de salvación de los hombres. "Tu Petrus, et super hanc petram edificabo ecclesiam meam, et portae inferi non prevalebunt adversus eam".

Juan admite el honroso y delicado compromiso de cuidar y atender a la bellísima y excepcional criatura, Madre de Jesús, "Ecce mater mea et mater vestra".

tertua. Et ex illa hora accepit eam discipulus in sua".

Pero a Santiago no se le reserva menor distinción. Se le entrega la protección de España, firme puntal de la iglesia de Pedro, defensa decidida de las glorias de María.

"Defensor almae Hispaniae
Jacobe, vindex hostium..."



EFFECTOS INDUSTRIALES

Accesorios -:- Herramientas
Suministros a Minas y Talleres

Dorado, núm. 27

Teléfono núm. 24

SAMA DE LANGREO

EL POLESU

Bar-Restaurante y Sidrería -:- Fábrica de Sidra
Depósito de Cerveza "La Estrella"

Servicio a domicilio

ESTEBAN F. REBOLLOS Y

AVENIDA DE OVIEDO

TELÉFONO 43

SAMA DE LANGREO

Confitería - Repostería
y Helados

Manuel Fernández

Dorado, núm. 20

Teléfono 26

SAMA DE LANGREO

ESCUDERO

Tejidos y Novedades
Trincheras y Gabardinas
Cortes de Traje

Plaza de España

Teléfono núm. 18

SAMA DE LANGREO

HERMANOS ESPINA

Sastrería - Camisería y Pañería

Elay

GRANDES NOVEDADES

SAMA Y LA FELGUERA

Viuda e Hijos de

Alvaro Miranda

ALMACEN DE HIERROS

Generalísimo Franco, 33 y 35

Teléf 50

SAMA DE LANGREO

SASTRERIA -- TEJIDOS -- MERCERIA
CAMISERIA

José Castaño Velasco

J. Alvarez Miranda, 7 y 9

Teléfono 92

SAMA DE LANGREO

La Vasco Navarra SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

RAMOS EN QUE OPERA:

Accidentes :: Ley :: Individuales :: Vida
Enfermedad :: Transportes :: Incendios
Responsabilidad Civil :: Robo
Cinematografía

DELEGACION EN LANGREO

Calle de Aurelio Delbrouck núm. 19

SAMA DE LANGREO

Taller de Carpintería - Constructores de Obras
La Nalona SAMA DE LANGREO

EL IDILIO ETERNO

Antón el Chiova y Cesaria

Por JOSE LEON DELESTAL

CUANDO Rubén, con el cabello gris, se acerca a los rosales del jardín, condensa toda su nostalgia en el famoso: ¡Ya no hay princesas que cantar! No reza este lamento con la musa bable de Antón el Chiova, nuestro venerable poeta langreano, porque, para él, siempre hay una princesa que cantar: Cesaria.

Dejo para otras plumas más eruditas y dadas a la vivisección literaria el análisis y crítica de la obra poética de Antón el Chiova que, dispersa en las hojas volanderas de los programas de fiestas, está clamando por la mano amorosa que las recoja y reúna en un libro que será, a la vez, la historia de un idilio eterno y el búcaro donde conserven su fragancia las flores de este bable que se nos ha ido de las manos para siempre. Estas cuartillas, por tanto, responden tan sólo a mi deseo de rendir homenaje al poeta, discuriendo, no sé si acertadamente, sobre lo más peculiar de su obra, esa Cesaria eternamente bella y eternamente amada de los "papinos de manzana" y garganta de manteca.

Dentro de la poesía bable el manantial lírico de Antón el Chiova, con su sabor a romería y a espuma de sidra y a hierba recién segada, representa una constante amorosa. Línea que jamás se quiebra como si su fin se estirara hasta el infinito, eso es la voz de nuestro poeta, para quien la creación toda parece resumirse en sólo un nombre: Cesaria. De fondo, el valle y las montañas, que, a pesar de la mina, aún tienen prados verdes y umbrías arboledas donde manan fuentes, hogaño habitadas por

"Xanas", que sueñan con mineros de ojerías de sílice. Otras veces el paisaje se engalana con los gallardetes de la romería, y un olor a "ablanaes turraes" y a sidra recién escanciada invade la poesía. Pero allí está Cesaria, siempre con su presencia que

versos vaya cayendo reposadamente, como si cada gota fuera una letra del nombre de Cesaria y como si dispusiera de toda una eternidad para deletrearlo. Puede bien compararse a una sinfonía agreste, en la que su amor imposible fuera el "leit-motiv" del

que nacen y en el que se nutren su armonía los demás acordes. Cuando parece haberse perdido y como olvidado en algún oscuro rincón, de nuevo llega el nombre de Cesaria en un "ritornello" delgado y melodioso como un lamento de gaita perdido en la lejanía del valle.

Yo no sé si Antón el Chiova es poeta, porque existe Cesaria o bien Cesaria existe porque Antón es poeta. Tal vez el cantor haya hecho figura de mujer, de mujer langreana, todos los sueños inconcretos que habitan el corazón humano, todos los amores imposibles que encienden sus estrellas en el cielo de los poetas. En

este caso, Cesaria se convierte en símbolo, sin perder su humanidad fragante que nos cosquillea en los dedos con el deseo de acariciar la "pelusina de melocotón" de sus mejillas.

O tal vez Cesaria existe. Es más hermoso aún. Quiero creer que Cesaria no es una creación de soñador, sino el dolor y la alegría del enamorado cuajada en un imposible. Entonces, Antón habrá dado a la mujer algo que sólo pueden dar los poetas: la belleza que no se marchita, la mocedad que perdura. Porque, año tras año, muchos lustros ha, teje el cantor sus madrigales, rima sus endechas, derrama sus lamentos.

El alma se apaga, según Lajos Zilahy. Así habla una generación



pone un repique de juvenil fragancia en las mudanzas del "xiringüelu", allá donde los últimos románticos recogen el grito olvidado de la gaita para transformarlo en un revuelo de faldas de percal y de torsos varoniles. Y si Cesaria no está, para el poeta, esta ausencia se convierte en presencia que llena de tristeza un vacío que él quisiera llenar de alegría.

Si ríe porque ríe; si llora, porque llora, la musa de Antón el Chiova trisca en las más variadas praderas y en los más diversos temas, sin olvidarse nunca de la mujer. Viste diferentes trajes, pero siempre la misma flor en el escote. Y así, estrujando su corazón siempre joven, Antón deja que el melado zumo de sus

Las producciones cinematográficas
de mejor calidad.

Los estrenos más sensacionales,
con el más perfecto equipo sonoro,

en el

Teatro de la Victoria

Teléfono núm. 157

SAMA DE LANGREO

Colegio Municipal

DE ENSEÑANZA MEDIA DE LANGREO
LEGALMENTE RECONOCIDO

Estudios de Bachillerato :- Clases preparatorias
para Ingreso

Plaza de Adaro

Teléfono 80

SAMA DE LANGREO

DAVID ARBESÚ

Ferretería :- Loza :- Cristal

Especialidad en artículos para regalos :- Telas
metálicas para minas :- Bicicletas y accesorios
Artículos para el Culto

Venancio Prada Morán, 5, y Generalísimo
Franco, 28

Manuel Rodríguez, 6 Teléfono núm. 224
SAMA DE LANGREO

Compañía Eléctrica de Langreo

SOCIEDAD ANONIMA

LA FELGUERA

Capital Social: 75.000.000 de pesetas

Centrales Termoeléctricas, para pro-
ducción de energía, en La Felguera
y Sotón. Salto de agua, en Sotondio

AUTOBUSES DE LANGREO

Gerardo Fernández

FABRICA DE GASEOSAS

ALMACEN DE SIDRA AL POR MAYOR

Teléfono 107

Sama de Langreo

LA INDUSTRIA

SOCIEDAD ANONIMA

FABRICA DE LADRILLOS
REFRACTARIOS

Domicilio social: MADRID

Dirección postal: LA FELGUERA

Asociación de Consumo

DE LA SOCIEDAD METALURGICA
DURO-FELGUERA

Ultramarinos :- Paquetería :- Tejidos

Almacén Central: SAMA DE LANGREO

SUCURSALES: Sama, La Felguera, Ciaño,
Barros, Lada, María Luisa, Santa Bárbara, Ba-
rredos, Mosquitera y Bimenes

Bernardino Sánchez

Chatarras de Hierro y Materiales
al por mayor

Taller de Forja y Reparaciones

TRANSPORTES

Avenida del Aviador La Cierva.—Teléfono 77

LA FELGUERA

LINEAS DE VILLA A SOTRONDIO

Servicios extraordinarios durante las Fiestas

que se tiende a la orilla de los ríos para que la envuelva la niebla del pesimismo. No se apaga el alma del poeta "xilguerin parleru" que canta en el árbol el nombre de Cesaria. Unas veces es la llamada dulce como un susurro, madrigal en voz baja; otras, la invocación bravia del mozo que golpea el portalón de la quintana en vigilia con el clásico "¿Hay mocés?"; y algunas, el grito del niño perdido en la ne-

che que clama por su madre. Pero siempre el mismo canto, siempre el mismo nombre...

Y así será por los siglos de los siglos, aún después de que las últimas voces del bable se desvanezcan y duerma el cuerpo del poeta un sueño sin aurora. Porque el jilguero canta sobre la rama, y cuando una mano la desgaje, un revuelo de alas llevará la voz de Antón por los aires para posarse en una de las

ramas que dan sombra a los ángeles. Y allí seguirá cantando.

Bien puede suceder que cuando, en gracia a su nombradía y fama de poeta, lo nombren director de un coro de ángeles se repita lo del músico del cuento. Me imagino un ángel que pregunta: ¿Qué cantamos, maestro? Y entonces, el buenazo de Antón responde: ¿Que qué cantamos? ¡Lo de siempre, hom, lo de siempre!

TENERÉ PACENCIA

Por Antón el Chiova

¿Quiés que te diga, Cesaria mia,
por qué 'stoi llocu hoi d'allegria?
Por que pensandu que voi a vete
i que pel Parque llegue a topate,
i yo contentu puea ofrecete
de cuantu háiga pa convidate
pensandu 'n estu non asosiegu:
muncho quixera que juera lluegu.
que ya Santiago juera mañana,
i al encontre, neña galana,
pasiandu 'l día de la foguera.
quiera o non quiera
teneré que pol Parque siguir cerquina
sin apartame de tí, neñina.
Si al pie la rita quedés pará,
antis que quede la rúa quieta
yo sin pensalo muncho nín ná
merco 'nsiguida una papeleta.
Ye, sime toca, pa ti el regalú
iqué más quixera yo que llogralu
pa que sopieres,
cuantu taría si me quixeres!
¿Crés que lo digo yo de mentira?
¿Dudes acasu de mió 'ntención?
Pos non lo dudes, Cesaria, amira
que te lo xuro de corazón.
Qu'a mí me toque pide a Santiago;
verás entoncies comu lo fago
lo mesmamente que te lo digo,
pa que contentos temos yo i tigo.
Non quieru creas soi atuñáu,
por que yo estandu xunta to lláu,
sin miramientus, e 'nun istante
gastu tres riales i tan campante.
Más con tóo esu temu en tavía
que si t' alcuentru 'na romería
vas esmucite con llixereza
comu culiebra ente la maleza.
Pos munches veces faces tu esu,
por cuya causa pierdu yo 'l sesu,

i andu pel pueblu comu 'n borricu
pensando solu 'n ver to focicu.
Tantes me faces que ya non sé
cómu demoniu m' arreglaré
pa que la xente que 'n tóo arrepara
'n estus disprecius non se fixara.
Pos al sabelo daios la risa
i cuando paso con algo prisa
cuerre, que cuerre, pe les caleyes
dicen a una mocés i vieyes:
¿Non véis a Antón? ¿Tará chiflau?
el non apara por dengún lláu;
busca a Cesaria que non lu quier,
por que tien munchos en que 'scoyer,
¡Ai, probetacu, cuánta illusión!
paez mintira non sepia Antón
qu' el non ye mozu pa que lu quiera
denguna neña tan gayaspera.
i andu pel mundo comu alma 'n pena.
Que ye verdá, yo non lo niegu,
peru si nunca tengu sosiegu
y anda pel mundo como alma 'n pena
ye que mió pechu d'amor se 'nllena
i estoi qu' estallo;
por esu lo digo; nunca lo callo:
i al que cretique, ¡me caso en Sama!
si él non lo face, ye que non ama.
Yo non te posu del pensamientu;
tengo que dicete tóo lo que siento
por que Cesaria, non desagero.
Cuando te digo lo que te quiero;
cuando yo digo con tantu 'mpeñu
que tu, Cesaria, quites mió sueñu,
que non descansu. 'qu' estoi rendiu,
i que co'nello pierdu 'l sentiu;
cuando yo digo vete con tantu a'nelu
que solu vete ye ya un consueñu,
no ha d'extrañate que d'allegria
mió alma se 'nllene 'na romería.
I si allí 'ncontrara nuevu desengaño
teneré pacencia esperando otru añu.

EL CAMINO DE SANTIAGO

Por ANGELITA DE CASTRO



SENTADA en su pequeña-butaca, sumida en la mayor penumbra de la triste habitación, permanecía María, temblando de frío, con los labios apretados como para no dejar exhalar ni un débil gemido, moviendo nerviosamente sus finas manos, crispadas más que cruzadas sobre la negra falda, la mirada fija en el vacío, y los ojos secos, sin una lágrima; sufriendo ese dolor que más profundamente se siente, porque no se tiene el consuelo de poder llorarlo...

Le parecía que su tierno y afligido corazón era exprimido por una poderosa e invisible mano de hierro; y tan horrible y fuerte era su pena, que creía quedaría pronto completamente extenuada y dejaría al fin de padecer aquí en la tierra.

Su mirada de vez en cuando volvía a adquirir movilidad, pero era para tener destellos de viva dureza. Antes, sólo amor le inspiraban sus semejantes, pero ahora creía sentir nacer hacia ellos un sentimiento de repugnancia y de desprecio.

Primero—¿qué cerca estaba ese tiempo y qué lejos le parecía ya!—cuando tenía a sus papás, cuando era una niña de la mejor sociedad, cuando aquellas amigas buscaban con preferencia su compañía, cuando era tan mimada en su confortable hogar, cuando disfrutaba de elevada posición social, entonces era la señorita María, y ahora era sólo María, la triste y desgraciada María.

Había sobrevivido a la terrible catástrofe, cuando con sus padres perdió el lujo, las comodidades y el bienestar. Durante los primeros días de la fatal desgracia, aún recibía visitas de las personas que siéndole tan familiares por la amistad que profesaban a sus padres, ahora se mostraban esquivas, indiferentes o desconocidas. ¡Oh caridad humana, qué lejos estás de la pobre María!

De vez en cuando, cierto movimiento se asomaba a sus descoloridos labios, pero ya no era la sonrisa dulce y suave de RAYITOS DE CIELO Y SOL, como decían sus progenitores; esa ya hacía tiempo que no se dibujaba en su rostro moreno. La de ahora era una mueca amarga impregnada de sufrimiento y desengaños.

Allí en el vacío, donde miraban sus ojos con tanto afán, tal vez veía desarrollarse el curso inquieto y agobiante de su vida.

¡Qué sola había quedado! Esta soledad trágica la aterraba. Los días de aflicción se sucedían sin que una luz de esperanza se proyectase a su alrededor; sin que una mano misericordiosa se tendiese para ayudarla a soportar los crueles golpes padecidos. Sintió ganas de morir, ese sentimiento egoísta y cobarde que tienen las personas cuando su íren mucho y son débiles; hundirse en las brumas y no pensar ni penar más. Pero quedaba algo que la tenía sujeta a la tierra con fuertes cadenas; en las sombras de sus recuerdos tomaba forma la figura de su antiguo novio, y al evocarle, su fisio-

nomía parecía se dulcificaba un poco. Aquel que ella tanto quiso y que al ausentarse—LEJOS DE VISTA, LEJOS DE CORAZÓN—había ido poco a poco dejando de enviarla las cariñosas cartas que todavía conservaba en la gran arqueta, y cuya lectura le servía muchas veces de lenitivo en su dolor. Ella sabía que, a pesar de todo, él era bueno, pero veleidoso y olvidadizo como los hombres que lejos del ser querido abandonan el recuerdo de las pálidas estrellas para ir a quemarse en la realidad de los resplandecientes soles. Además estaba muy lejos, y tal vez no conocía su tremenda desgracia.

Aquel día, aquel mismo día que ella tanto sufría, para otros resultaba ser todo algazara y alegría; era el 25 de julio, festividad de Santiago Apóstol. María, que vivía en las afueras de la población, había asistido a la santa misa con su característica devoción y recogimiento ejemplar y después, cuando todos marcharon placenteros a disfrutar de las fiestas, ella abandonó el templo con paso lento y vacilante, hacia su desahogada morada; al bajar las escaleras de la iglesia, vio a sus antiguas amigas dirigirse jubilosas al club; antes también ella podía ir allí.

Se sintió tan desamparada que corrió a refugiarse en la soledad de su triste casa; los cohetes, la música, los cantos y la alegría le hacían gran daño; tenía frío, mucho frío; se llevó la mano a la dolorida frente que estaba cubierta por gruesas gotas de sudor. ¡Cuánto sufría! Dios no nos da más sufrimientos que los que uno puede soportar, y ella estaba segura que ya no podía sufrir más...

Las tinieblas de la noche ya vagaban por las calles; noche de julio, clara, con rutilantes estrellas y luna plateada. Abrió una ventana y miró hacia arriba, en lo infinito... Había una nebulosa fina y larga llamada vía láctea o camino de Santiago, que antiguamente servía de guía a los peregrinos para ir desde los más remotos lugares a rendir homenaje al Apóstol, en Compostela. María la contemplaba, absorta, embelesada.

Como si una fuerza superior la dominase, salió de casa y cual si en ese camino de Santiago estuviese la ruta de su Destino, se dispuso a seguirlo como antaño lo hicieron tantos en busca de consuelo y de paz.

Al pasar ante la iglesia entró en el templo, se arrodilló y rezó con verdadero fervor religioso. Ofreció su dolor al Santísimo en expiación de sus culpas. ¿De qué se quejaba ella? ¿No sufrió más el Hijo de Dios, por nosotros, miserables pecadores? Las lágrimas, aquellas lágrimas que antes se negaban a salir, brotaron presurosas de sus ojos y a raudales corrieron por sus mejillas. Dedicada por entero a la oración, no vio una sombra que se deslizaba bajo las naves del templo y que postrándose de rodillas con gran recogimiento también rezaba. Y cuando más tarde salió de la Iglesia, pudo ver en el quicio de la puerta una gallarda figura varonil. Su corazón latió con fuerza; era él, él, al que tanto quiso, y ahora se acercaba y se arrojaba a sus pies, implorando con voz emocionada: "Per-

CALZADOS MAXIDE

Generalísimo Franco, núm. 12
SAMA DE LANGREO

dóname, María, te lo pido de rodillas como lo he pedido ante el altar de Dios". Luego abrió sus brazos y María se refugio en ellos, los únicos que le fueron ofrecidos en su tribulación; no hubo palabras, que en estos casos huelgan; fueron dos afectos que se comprendían y se encontraron, dos bocas que se unían y dos corazones que latiendo al unísono elevaron sus preces al Altísimo bendiciendo la bondad del Señor.

Una mañana hermosa, llena de sol, repicaban las campanas y cantaban los pájaros mientras los perfumes de las flores invadían el ambiente.

María, feliz, envuelta en tules y gasas, salía de la iglesia del brazo del que ya era su compañero en esta vida, y disponían el viaje para ir a postrarse ante el Apóstol Santiago, en Compostela, y darle gracias por la felicidad que les había deparado.

DEL LANGREO ANTIGUO

Nolín de la Braña el Río

Por L. DOBLE-ZÚA

Es Nolin el de Langreo, según la gente sensata, el obrero más juicioso que vió nacer Santolaya.

Minero desde rapaz goza de muy justa fama porque explotando filones o bien regando una capa es un coloso; pues cuentan que el mes que pica a contrata aventaja una quincena (que es una buena ventaja), y con tales precedentes a cualquiera se le alcanza que Nolin es en Langreo un minero de prosapia.

Vedle cuando saca un bono y baja a cobrarlo a Sama: tiene su porte el aspecto de un vigilante de rampla.

Viste traje de mahón compuesto de americana con coquetones refuerzos de paño en las bocamangas, y en holgados pantalones con un remonte en arcada avaloran el conjunto las botas recias, de caña; cuelga una trenza del cuello que va al Roskopf amarrada y a la par que la boina la justiciera cachaya es todo lo que Nolin lleva por indumentaria.

Los lunes baja al mercado y a veces topa con Juaca, que es al decir de las gentes también muy guapa rapaza, y apoyándose en el tocho, según la rústica usanza, trava Nolin a la moza que en amorios versada

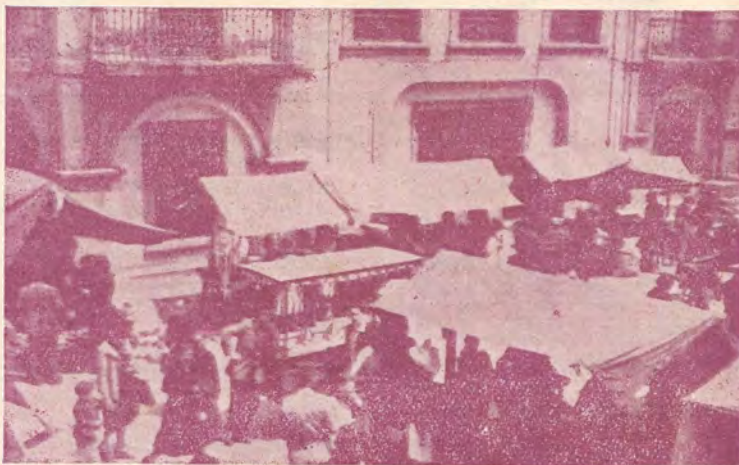
en torneo de refranes trueca en amorosa charla.

Entonces como en el mozo es peculiar la arrogancia y a la moza los obsequios de cierta especie le agradan sobremanera, recorren en santo amor y compañía cafés y confiterías, con remoquetes de fama y ya un tanto anochecido ebrio Nolin y harta Juaca de cafés y libaciones, de mil confituras harta, por pedregosos caminos emprenden ambos la marcha.

De lapso en lapso la moza la preza de su voz regala y retozona una copla bravía, tersa, asturiana, desgránase en el ambiente

y un ¡jijujú! hiende, rasga, el espacio, cuyos ecos extingüense en las montañas.

Fué Nolin el de Langreo que por costumbre arraigada al final de cada copla máxime si es langreana, lanza un grito que en la forma tiene asomos de bravata; más no es así, que en Asturias, tal vez por virtud de raza encierra gozo, alegría, y no es Nolin de la Braña bravucón ni jactancioso sino un rapaz de tal laya que a fuer de cumplir deberes fué soldado de la patria, y es humilde, bondadoso; la virtud en cuerpo y alma; digno engendro de sus padres; ¡¡NOLIN!!, en una palabra.



Aspecto del Mercado de frutas y hortalizas

FRANCISCO FERNANDEZ
ALVAREZ

TRANSPORTES

Teléfono núm. 22

Pando LA FELGUERA

SASTRERIA

RUIZ

Calle de Pedro Duro

LA FELGUERA

D. LEGUINA

FERRETERIA Y MADERAS

Teléfono 15

LA FELGUERA

Industria Vicesan

Reparación y Construcción de
toda clase de Maquinaria, Cons-
trucciones Metálicas, Soldadu-
ras Autógena y Eléctrica, Toda
clase de reparaciones de coches

Calle del General Mola

Teléfono núm. 128

LA FELGUERA

Joaquín Carbajo
Gómez

Calefacciones Centrales
Saneamientos de Edificios
Hojalatería

Nalona, 26

Teléf. 23

SAMA DE LANGREO

AGUIRRE y
RODRIGUEZ

Fabricación de Tubería de Ce-
mento en todos los diámetros y
demás especies del ramo

Teléfono núm. 226

SAMA DE LANGREO

PARA LIMPIEZAS
Y TEÑIDOS

LA TINTORERIA
ASTURIANA

Talleres, en La Felguera

Sama: Bazar Palentino

FERNANDEZ Y
CORRAL, S. L.

ARTÍCULOS DE FERRETERIA
CALEFACCIONES
SANEAMIENTOS Y HOJALATERIA
INSTALACIONES
DE CALEFACCIONES Y SANEA-
MIENTOS

Generalísimo Franco, 7

Teléfono núm. 138

SAMA DE LANGREO

ALMACEN DE FRUTAS

Tomás Zalaya Blasco

Hijas: GLORIA Y PILAR ZALAYA

Calle Capitán Alonso Nart

Teléfono 67

SAMA DE LANGREO

Garaje Antuña

REPARACION DE AUTOMOVILES

SOLDADURA AUTOGENA
CARGA Y REPARACION
DE BATERIAS

Calle General Aranda

Teléfono núm. 147

SAMA DE LANGREO

Suscribir una póliza en

Santa Lucía, S. A.

significa previsión
y ahorro

Subdirección: LA LLERA

SAMA DE LANGREO

Manuel Villa García

Aparatos de Radio PHILIPS
Máquinas de coser SIGMA

MATERIAL ELECTRICO
EN GENERAL

Para instalaciones:
RUDE Y CAMPOS

Capitán Alonso Nart, 15. Telf. 208
SAMA DE LANGREO

SASTRERIA DOGAR

Alta Costura-Secciones de Señora, Caballero y Niño - Gran Modisto

Calle de Isabel la Católica (Junto a La Montera) SAMA de Langreo

Desfile de carrozas

Por F. LOZANO

La Virgen del Rocío
se quea sola
en mitá de la marisma
siendo pastora.
(Así reza la copla)

TODO intento de superación es plausible. Y, más aún, si ese intento redundará en beneficio de lo artístico en su más pura concepción. Eso, lo artístico, es inconmensurable cuando se trata de arribar a una meta dorada. Pero no es posible, en el propósito más elemental, desdeñar lo bien tratado y la ambición fragante de lo realizado en deseo de una mejor tonalidad de matices aun al quedar en mitad del camino. Lo bello siempre es grato, y más cuando el realizador quiso cabalgar en ancas de caballos de ilusión para recorrer caminos de flores y ensueños.

Esta divagación nos trae a la memoria, en cumplida complacencia, lo ocurrido un año ha en el desfile de carrozas, que pretendemos describir y criticar someramente.

La Virgen del Rocío, Señora del Almonte, y las marismas del Guadalquivir, se quedan solas después que el pueblo andaluz les manifiesta sus quereres en el arte de un interminable desfile de ramos y carrozas. Pascua de Pentecostés marca la fecha, y, entonces, un balcón sirve de trono a mujeres y flores en guirnaldas asomadas a él, semejando a la Cartuja sevillana en pinturas de alabastro del trianero arrabal. Allá va, al Rocío, la caravana y comienza el desfile.

Ayer fue, ¡un año es tan poco en la vida!, cuando aquí presentábamos un intento, casi improvisado, pero que nos mostró la posibilidad de un más allá cercano, una más amplia, sugestiva y rotunda manifestación del arte decorativo en este número de la grata fiesta.

En el Rocío se suceden, en el quincuagésimo día de la Resurrección, las carrozas simbólicas con su estilo peculiar y, al contemplar en estos lares las presentadas el año que ya pasó, hubimos de sentir cierta emoción, como allí también, por cuanto tuvimos ocasión de sopesar valores de indudable apreciación y

de acusada semejanza con aquellas.

Y ellas fueron, la graciosa y artística carroza que presentó la, por todos conceptos, popular barriada de la plaza sardinera. Un pez, ¿era besugo?, vestido de etiqueta simbolizó el oficio. Otra carroza, de concepción práctica y muy al uso de estos tiempos, presentó, con toda su prole, el gran langreano Sixto García. Familia numerosa se intitulaba, más bien innumerable, con carnet y todo.

Otra y otra, hasta ocho, nos llevaron a los cármenes de Granada, campo de romería, en donde, sobre ruedas de ilusión, vimos a la santiaguina cofradía representando, fuera de concurso, un práctico concepto del buen yantar romero.

Recordamos que el Jurado emitió entonces su veredicto con justicia por cuanto que, aparte el simbolismo de sus figuras representativas, las carrozas premiadas en primero y segundo lugar tenían un marcado acento de buen gusto y de ingeniosa concepción. Ellas fueron, la una, aquella que encarnaba al Príncipe de los Ingenios y sus dos más acusados personajes, y la otra, la que nos mostraba a los celeberrimos molinos de viento de los campos de Montiel. A la primera de estas dos carrozas veremos referirnos hoy.

Aquel realismo, aquella tan exacta representación del arte plástico, nos indujeron al temor de que las iras del gran Quijada o Quesada, como suelen también decir, se despertasen de nuevo para arremeter, lanzón en ristre, al personaje central, su progenitor insigne, cometiendo un parricidio incalificable. Tanto que, sobre un jameigo empedernido, calzón y calzas de velludo, no sabemos si con más vaca que carnero y si el palomino había o no sido engullido, apreciamos en el Hidalgo un cierto desvío hacia su insigne forjador.

Los muchachos que, en aquella ocasión, representaban a los

tan traídos y llevados personajes cervantinos, han leído la inmortal narración, indudablemente, pero sólo de pasada, ¡qué lástima!, por cuanto les quedó en el magín un detalle que, casi, casi, daba al traste con el gran acierto de su ilusión interpretativa. La habían repasado; pero no quisieron leer el comentario o preliminar de una cualquiera de las ediciones existentes. Podrían ver, sin esfuerzo, que el glorioso manco lo fué de su siniestra mano y no de la diestra como, en aquella carroza, hemos visto y apreciado. Ellos, los muchachos, después cayeron en la cuenta y nos dijeron que el Príncipe de los Ingenios, por obra y gracia de unos entusiastas de la fiesta, habían trocado su gloriosa mutilidad. Quede todo entre nosotros con el vehemente propósito de enmendar el yerro, ya que, entonces, no lo quiso hacer el gran desfacedor de entuertos.

Razón de más la apuntada para que ellos y nosotros hincemos el pie en el socavón de la encrucijada, dando al trate con todos los malandrines que, en quimérica porfía, querían rebajar con sus sátiras la gran idea y acampemos en los amplios horizontes de La Mancha tras la tremebunda y temeraria carroza de los leones.

Lanza en ristre, ya hemos dicho, nuestro Hidalgo en el Clavileño de su historia, en la gran visión de su grata fiesta triunfal, remontó los espacios siderales en un recinto acotado por su inocente encantamiento. Hagámoslo nosotros también y digamos que el desfile suntuoso debe repetirse, y nos consta que así sucederá, para entorchar en oro y plata un buen deseo y realización que redima, con el ensalmo de aromas insuperables, una destemplanza perdonable a los que quisieron hacer e hicieron el ensayo de la cabalgata, y para que, al apuntar el año, se embutan otra vez en la luminaria de una grata fiesta de carrozas simbólicas del mejor buen tono, gusto y arte.

FAUSTINO GONZALEZ

CONFECCION Y REPARACION
DE CALZADOS

Calles General Aranda
y Cipriano Pedrosa
SAMA DE LANGREO

SASTRERIA

EL CORTE MODERNO

ADELINO CANGA

Calle de Cipriano Pedrosa
SAMA DE LANGREO

BAZAR PALENTINO

CAMISERIA Y CALZADOS
GRAN SURTIDO EN BISUTERIA
ROPAS HECHAS PARA MINA

Dorado, 13 Teléf. 177
SAMA DE LANGREO

MERCERIA TANIS

LANAS :: GENEROS DE PUNTO
MEDIAS FINAS

JOSE MANUEL BLANCO

Generalísimo Franco, 23
SAMA DE LANGREO

Rafael Alvarez Argüelles

TEJERA DE LADA

Arena, cuarzós, ladrillos tejas
Transportes

Teléfono número 5 de SAMA

CASA TIN-TINA

CAFÉ RESTAURANTE

Domicilio social del FOCO
DEPORTIVO

Generalísimo Franco, 1. Teléf. 240
SAMA DE LANGREO

HIJOS DE MARIO LLANEZA

TALLER DE FONTANERIA
CALEFACCIONES

Dorado, 29
Generalísimo Franco, 76
SAMA DE LANGREO

VICENTE PEÑA

COCHES DE ALQUILER. MARCAS
HISPANO, HUDSSON Y CHRYSLER

Teléfono núm. 82
SAMA DE LANGREO

**MERCERIA
de**

MARUJA GARCIA MOREDA

GRAN SURTIDO

Plaza de Aguado, 4
SAMA DE LANGREO

CONFITERIA Y PASTELERIA

VIUDA DE CARROCERA
ESPECIALIDAD EN PLATOS
DE DULCE

J. Alvarez Miranda, 4 Telf. 15
SAMA DE LANGREO

CABAL-MUEBLES

EXPOSICION: Calle del General
Aranda

TALLERES: Calle Nalona, núm. 15
SAMA DE LANGREO

ALMACEN DE VINOS

ISIDORO GARCIA ALONSO

Calle General Aranda, 80
SAMA DE LANGREO

SASTRERIA PARISIEN

JOSE B. CASTRILLO

CIVICO-MILITAR

ULTIMAS NOVEDADES
EN PAÑERIA
PRECIOS ECONOMICOS
Schultz, 12 Sama de Langreo

PANADERIA

LA CASANUEVA

Calle de Fray Luis de León
SAMA DE LANGREO

PARA ALMADRENAS.

COMO LA CASA DE

BENITO F. TESTON

NO HAY NINGUNA

Calle de la Soledad, número 6
SAMA DE LANGREO

BENITO E. SORDO

RELOJERIA :: JOYERIA
PLATERIA :: RADIO :: ELECTRICI-
DAD :: ONDAS CORTAS

Calle de Aureliano Delbrouck, 2
Teléfono núm. 217
SAMA DE LANGREO

EL MAPA

TEJIDOS Y PAQUETERIA

Plaza de Antonio Herrero
SAMA DE LANGREO

AVELINO LLANEZA

TALLER DE REPARACIONES
MECANICA EN GENERAL

Calle Nalona núm. 32
SAMA DE LANGREO

BAR PILOÑES

COMIDAS Y BEBIDAS

Calle de Esteban F. Rebollos, 5
SAMA DE LANGREO

ANGEL VILLA FONSECA

GUARNICIONERIA, CURTIDOS
ARTICULOS DE VIAJE Y FERRE-
TERIA

Generalísimo Franco, 9 Telf. 179
SAMA DE LANGREO

MANUEL SUAREZ MARTINEZ

TALLER MECANICO

Reparación de coches y camiones
Calle de Regueral
(frente a Talleres Soldevilla)
SAMA DE LANGREO

VIUDA DE C. SANFRECHOSO

ULTRAMARINOS

Generalísimo Franco, 20. Telf. 60
SAMA DE LANGREO

BARBERIA

JOSE ARDURA

Dorado, núm. 29
SAMA DE LANGREO

CASA MAXIMO

VINOS SELECTOS

Teléfono 223
Calle de Dorado, número 1
SAMA DE LANGREO

DECORACIONES-MOBILIARIO

LAMPARAS - TAPICERIAS
MUEBLES DE ENCARGO

GREOLAN

Avenida de Oviedo, n.º 4
Alonso del Riesgo, n.º 4
Teléfono 69

SAMA DE LANGREO

Sociedad "Festejos de Santiago"

SAMA DE LANGREO

PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS

JULIO DE 1948

Día 17, SABADO

A las 19, en el Teatro de la Victoria, tendrá lugar el acto del

Pregón de Fiestas

de rigurosa invitación, con arreglo a un sugestivo programa que oportunamente se dará a conocer.

A las 22, la BANDA MUNICIPAL DE MUSICA DE LANGREO recorrerá en alegre desfile las calles de la población, anunciando el comienzo de la

Verbena de prueba

en el Parque de Dorado que, como las restantes noches de fiestas, lucirá fantástica iluminación eléctrica.

Día 18, DOMINGO.—FIESTA DE LA EXALTACION DEL TRABAJO

En las primeras horas de la mañana, DIANAS, por la Nuba del 4.º Tabor de Regulares de Melilla, número dos.

A las 9, en La Nalona, recibimiento de la notable Banda Municipal de Música, de Mieres

A las 10, se concentrarán en la plaza de España los productores mineros que tomarán parte en el

Primer Concurso Nacional para Entibadores de las Minas de Hulla de España

A continuación, los concursantes partirán en comitiva con las Autoridades, representaciones y las Bandas de Música de Mieres y Langreo, dirigiéndose al paseo de coches del Parque de Dorado, en cuyo lugar se celebrará tan interesantísima competición nacional.

La prueba en el Concurso consistirá en la colo-

cación de un cuadro de galería, montado sobre una armadura de hierro de idénticas dimensiones que las galerías de mina. Se tendrá en cuenta para la adjudicación de premios, el tiempo empleado en la colocación del cuadro, seguridad, aplome, alineación y perfección en la construcción del mismo, cuyos detalles serán examinados, juzgados y fallados por un Tribunal Técnico.

Se concederán importantísimos y numerosos premios en metálico, además de las Copas de S. E. el Jefe del Estado, Excmo. Sr. Ministro de Trabajo y otros valiosos trofeos para las primeras parejas clasificadas y uno especial para la Empresa o Grupo Minero donde trabajen los ganadores del primer premio.

Este Concurso será presidido por elevadas jerarquías de la Nación.

A las 11,30

Concierto Musical

por las Bandas de Mieres y Langreo, que interpretarán las más selectas obras de sus extensos repertorios.

Por la tarde, en Torre de los Reyes,

Extraordinario Festival Taurino

A las 18,30 en el Parque de Dorado, PASEO, al que darán realce las Bandas de Música de Mieres y Langreo.

A las 22, desfilarán las citadas agrupaciones musicales por las principales calles, situándose en el Parque para amenizar la VERBENA DE LOS CAMPEONES, como homenaje a los participantes en el Concurso Nacional de Entibadores. Las Bandas Municipales de las cuencas hulleras harán honor a los vencedores.

A las 24 horas se quemará una formidable colección de

Fuegos artificiales

de la acreditada Casa Hijo de Félix M. de Lecea, de Miranda de Ebro.

TRENES ESPECIALES de regreso a Gijón y Laviana.

Día 19, LUNES

A las once,

Fiesta Minera

iniciándose con una MISA DE CAMPANA en el lugar donde se verificó el Concurso de Entibadores. A continuación, el "Coro Santiaguín", interpretará diversas canciones del folklore español.

A medio día, se servirá a todos los concursantes una comida que les ofrece la Comisión Ejecutiva de esta competición nacional, dispuesta bajo las mismas entibaciones que colocaron el día anterior.

A las 16 horas y de manera solemne se procederá al REPARTO DE PREMIOS adjudicados por el Jurado calificador.

Dada la gran importancia de este acto, será presidido por destacadas personalidades que acudirán a honrar con su presencia y poner digno colofón a tan trascendental certamen de los mejores entibadores mineros españoles.

Por la tarde,

Festival Asturiano

con la participación de los más caracterizados cantantes de la región.

A las 18.30 PASEO en el Parque de Dorado, animado por la Banda Municipal de Langreo y Músicas del país.

A las 22.30,

Verbena

con multitud de atractivos.

Día 20, MARTES

A las 19, darán principio interesantes

Concursos acuáticos

en el Nalón, disputándose importantes premios en CUCANAS, CARRERAS DE PATOS, etc., etc.

A las 22, la BANDA MUNICIPAL DE LANGREO ejecutará en el Parque un escogido programa de bailables.

A continuación, el CORO SANTIAGUÍN con su RONDALLA harán la

Noche de Trovadores

recorriendo las calles de la villa en artística carroza.

Día 21, MIERCOLES

A las 18,

Tiro de Pichón artificial

para productores de la cuenca del Nalón (federados y no federados); con valiosos premios.

Por la noche, en el Parque de Dorado actuación de las ORQUESTAS "ALONSO" y "LANGREANA". Durante este festival tendrá lugar un

Concurso de Peinados

entre señoritas, cuyos detalles serán publicados con la suficiente antelación.

Día 22, JUEVES

A las 15 horas, los

Gigantes y Cabezudos

acompañados de las músicas del país, anunciarán el comienzo de la

Fiesta Infantil

y por la diversidad de los atractivos que en ella figurarán, será objeto de un programa especial.

A las 21, en el Parque, AUDICION MUSICAL por la

Banda Municipal de Langreo

A las 23, la ORQUESTA SINFONICA POVINICIAL DE MUSICA DE CAMARA, DE ASTURIAS, dará un

Extraordinario Concierto

en la plaza de España, con el programa que detallamos:

PRIMERA PARTE

Coro ano (Dbertura), Beethoven.

Sinfonía número 11 (militar), Haydn.

a) Adagio-Allegro.

b) Andante.

c) Minuetto.

d) Final.—Presto.

SEGUNDA PARTE

Estival, L. Chávarri.

Homenaje a la Tempranica, J. Rodrigo.

La Revoltosa (preludio), Chapí.

Día 23, VIERNES

A las 15.30 horas,

Tiro de Pichón artificial

(Tirada Oficial para todos los federados nacionales). Se adjudicarán numerosos premios de gran importancia.

A las 22, FESTIVAL en el Parque de Dorado, interviniendo las ORQUESTAS "PALERMO", de Madrid y "ALONSO" de la localidad, premiándose a las parejas que mejor interpreten bailes modernos.

Día 24, SABADO

A las 12 horas, en la estación de la RENFE, será recibida la excelente

Banda de Música de la Academia de Aviación Militar

de León, que desfilará por las principales calles de la población.

A las 16, se correrá el

II Gran Premio Ciclista "Santiago"

prueba de carácter nacional, con el itinerario siguiente: Sama, Laviana, Sama, Santa Ana, Sama, El Berrón, Oviedo, Mieres, Sama, situándose la meta en la plaza de La Salve. La carrera es de 116 kilómetros, estableciéndose premios y primas por un importe de 10.000 pesetas.

A las 19 horas, PASEO en el Parque, amenizado por la Banda de Música de Aviación.

Por la noche, VERBENA, en la que las Bandas de León y Langreo alternarán ejecutando bailables.

BAILE DE SOCIEDAD en los salones de "LA MONTERA".

Día 25, DOMINGO.—FESTIVIDAD DE SANTIAGO

ALBORADA por las músicas del país y DIANAS por la Nuba del Tabor de Regulares que guarnece esta Plaza.

A las diez, nueva salida de los GIGANTES Y CA-BEZUDOS, con tambores y gaitas.

A las diez y media, en la Iglesia Parroquial de Santiago,

SOLEMNE FUNCION RELIGIOSA

en honor del Santo Patrón, cantando el "Coro Santiaguín" la Misa de Perossi, a tres voces de hombre, y a toda Orquesta. El sermón estará a cargo del elocuente orador sagrado Dr. D. Eloy Martino. Al ofertorio, la Banda de la Academia de Aviación interpretará "Una lágrima", de Moussorsky, y a la Elevación, el Himno Nacional.

A continuación,

Procesión de Santiago

presidida por las Autoridades Civiles y Militares, representaciones y Junta directiva de la Sociedad de Festejos, con acompañamiento de las Bandas de Música de Aviación y Municipal, dando escolta a la imagen del Apóstol una Falange de la Centuria "Santiago", del Frente de Juventudes, y cerrando marcha un piquete de fuerzas del Tabor de Regulares.

Después de estas solemnidades, se celebrará en el Parque de Dorado un:

Magnífico Concierto

por la Banda de Música de la Academia de Aviación, con el programa siguiente:

- 1.º. Girona, (pasodoble); Lope.
- 2.º. Coppelia, (selección); Leo Delibes.
- 3.º. Escena oriental (intermedio), José M. Franco.
- 4.º. El Príncipe Igor, (danzas guerreras); Borodín
- 5.º. Enseñanza libre, (fantasia); Jiménez.
- 6.º. Scherezade, (tiempo tercero); R. Korsakow.
- 7.º. Tannhauser, (obertura); Wágner.

A las 15, Concierto en "La Montera", por la Orquesta Palermo.

Por la tarde,

Formidable Festival Taurino

en la plaza de Torre de los Reyes.

A las 18,

Romería de Santiago

en el Parque, actuando las Bandas de Aviación y Langreo y músicas del país.

A las 22,30 desfile de las Músicas en dirección al Parque de Dorado, donde tendrá lugar la

Verbena de Santiago

que ofrecerá muy variados alicientes.

A las 24 horas comenzará la sorprendente sesión de

Fuegos artificiales

también del Laboratorio Pirotécnico de Lecea.

Baile de sociedad en "LA MONTERA".

Servicio de TRENES ESPECIALES de regreso a Gijón y Laviana.

Día 26, LUNES

DIANAS por la Nuba de Regulares y ALBORADA por las músicas del país.

A las 12, en la plaza de España.

Concierto de música popular

ejecutando la Banda de la Academia de Aviación las obras que detallamos:

- 1.º "Rafael", (pasodoble); Gómez de Arriba.
- 2.º Sinfonía de zarzuelas, Barbieri.
- 3.º La Verbena de la Paloma, (fragmentos); Bretón.
- 4.º Homenaje a Chapí, (selección de sus composiciones).
- 5.º La Tempranica, (fantasía); Jiménez.
- 6.º El Amor Brujo, (danza ritual del fuego); Falla

A las 16 horas, llegada de la notable

Banda de Música de Oviedo

A las 16,30 comenzará el reparto del

Bollo con chorizo y la Botella de vino

obsequio a los socios de "FESTEJOS DE SANTIAGO", previa presentación del correspondiente vale; esta distribución se efectuará en el vestíbulo del "Teatro de la Victoria"

A las 18, desfile de la

Gran Cabalgata

con las CARROZAS que tomarán parte en el CONCURSO, acompañadas de las Bandas de Música de Aviación, Oviedo, Langreo, músicas del país, Gitanes y Cabezudos y otros elementos de diversión.

En atención al mérito artístico, novedad y demás cualidades de las CARROZAS presentadas, un Jurado competente procederá a la adjudicación de premios, que consistirán: primero, 2.000 pesetas; segundo, 1.500; tercero, 1.000; cuarto, 750; quinto, 500; sexto, 300; séptimo, 250; octavo, 200 y los accesits de cien pesetas que a juicio de los calificadores sean dignos de recompensar.

A cada uno de los socios de "FESTEJOS DE SAN-

CASA "TONINA"

Pullovers, Rebecas, Bobas
Vestidos de lana fina,
Siempre al ritmo de la moda,
Confecciona a la medida
la sin par CASA «TONINA».

MERCERIA - PAQUETERIA - GENEROS DE PUNTO

Plaza de España, 3

Teléfono 195 Sama de Langreo

TIAGO" se entregará una papeleta de votación para que, cubriéndola con los títulos de las Carrozas que considere acreedoras a los ocho primeros premios y a los accesits correspondientes, pueda emitir su opinión, y el resultado de este plebiscito constituirá un elemento más del Jurado que exprese la mayoría de los pareceres que a los miembros de esta Sociedad han merecido las Carrozas que tomen parte en el Concurso. Dicha papeleta deberá depositarse hasta las 23 horas, en el buzón que se colocará en "La Montera".

Seguidamente,

Típica Jira campestre

en la "Llosa de la Juécará", amenizada por las tres Bandas de Música, tambores y gaitas; durante esta alegre expansión serán lanzados al espacio profusión de globos y uno de grandes proporciones que desde lo alto arrojará una sorpresa.

A las 22,30, espectacular

Desfile nocturno de las Carrozas

iluminadas con bengalas eléctricas. Animarán esta exhibición las Bandas de Música de Aviación, Oviedo y Langreo, que a continuación se situarán en el Parque de Dorado para hacer más deleitosa la

Ultima Verbena

en la que se hará derroche de atractivos.

En los salones de "La Montera", Baile de Fin de Fiestas, actuando la Orquesta Palermo.

NOTAS IMPORTANTES

El comienzo de los distintos números que figuran en este Programa será anunciado con el disparo de bombas reales y potentes cohetes detonadores.

En el FERIA DEL PARQUE se instalará el "Circo Feijóo", varios Teatros, artísticos carruseles y profusión de barracas, que animarán extraordinariamente los Festejos, brindando a los romeros atractivos para todos los gustos.

En aguas del Nalón, que se harán navegables, quedará establecido un servicio de lanchas para paseo y recreo del público.

Durante los días señalados para estas fiestas y en diversas boleras de la Jocaidad, tendrán lugar importantes CONCURSOS DE BOLOS, con grandes premios.

Sama de Langreo, Julio de 1948.

Colegio "SAN PEDRO"

CURSO INTENSIVO DE VERANO
PARA LOS ESTUDIOS DE COMERCIO

Preparación de ingreso para
BACHILLERATO Y COMERCIO

Pedro Duro (Frente al Parque) - Telefono 88

LA FELGUERA

EL ARTE DE LAS MUSAS

A LA SOCIEDAD FILARMONICA DE LANGREO

Por MERCEDES BARON DE ARNAIZ

El Arte de las Musas es la denominación que a la Música dió el pueblo griego, y la esencia medular de ese Arte aporta a la marcha general del mundo artístico una vitalidad floreciente, incorporada a un movimiento intelectual y a un panorama social que son los que imperan en el alma y el vivir de los pueblos.

Es la Música la faceta más acusada de las Bellas Artes, la que ofrece mayor amplitud radial en la Historia de la Cultura, y la más ingente en la Historia de la Humanidad. La Pintura, la Arquitectura y Escultura son Artes simétricas, de belleza inmóvil, mientras la Música es el Arte del ritmo, del movimiento, de la belleza que más sutil y directamente penetra en los sentimientos de los hombres.

Los tres elementos que la Música posee, la Melodía con sus acentos lingüísticos, la Armonía con sus resonantes vibraciones, y el Ritmo con sus variados tiempos, han dominado y regulado a todo el Universo, encuadrándole en una vida tonal generadora de los más diversos sonidos expresivos; y los instrumentos productores de estos sonidos, tan antiguos como la existencia del hombre, se hicieron de las formas más extrañas y hasta de los ingredientes más macabros. Siempre recordaremos un tambor, admirado en un Museo, formado por dos medios cráneos humanos unidos por el occipucio, cortados sus frentes desde el frontal al maxilar y cubierta esta oquedad por tirantes pieles de ternera para producir la percusión; y estos medios cráneos, brillantes como el marfil y con la pátina de los siglos, pendían de una tira de fuerte lienzo que se colgaba al cuello para facilitar su manejo.

Los pueblos sin Música serían pueblos muertos, sin expansión, artística. El ideal sería que las generaciones presentes y futuras sintieran por la Música la veneración que por ella sentían los pueblos helénicos de la Antigüedad, los cuales asociaban a ella todas sus pasiones, todos sus sentires, sus guerras y su paz.

Según la escuela de Pitágoras, el filósofo griego considerado como el inventor de la tabla de multiplicar, el número regía los movimientos astronómicos, los impulsos del alma y las leyes de la Música, y, en su consecuencia, los pitagóricos proclamaron que todo el orbe era armonía, basando en el número las normas de la consonancia y disonancia musicales, y pidiendo que la Música, por su poder educador, fuese asociada a la política y gobierno de los pueblos.

Asturias es una de las regiones de España más afecta a la Música, con sus melodías propias tan dulces y vibrantes, y de tan personal fisonomía, que enorgullece ver surgir en sus ciudades, en sus pueblos y en sus villas, como en Sama de Langreo, una Sociedad Filarmónica cuyo único fin es dar a conocer a todas las clases sociales la Música erudita de todos los tiempos.

Esta Sociedad Filarmónica comenzó a formarse hace escaso tiempo, y ha sabido ganar rápidamente su prestigio, atrayendo a su estrado a las figuras y agrupaciones más eminentes del arte musical. La idea de su fundación partió de un grupo reducido de amantes de la música, deseosos, por medio de la cultura, del esplendor de la villa langreana, y pronto esta idea cuajó en hermosa realidad. Asturias ama la música. El espíritu astur instintivamente está vinculado a la armonía susurrante de esta tierra privilegiada; son quizá los ecos en las oquedades de sus montes, el ulular del viento en sus frondas y el murmullo de sus arroyos y torrentes los que producen esa inmensa vibración musical... Toda la tierra astur está llena de armónicos sonidos que se infiltran en el alma de los que en ella nacen y en la que viven latentes hasta que un motivo cualquiera los exterioriza, los expande y engrandece....

Esta joven Sociedad Filarmónica va alcanzando el fin para que fué creada. Sama de Langreo no necesita aprender de otros centros filarmónicos para obtener cultura; posee dentro de su área una entidad eminentemente cultural que llegará a ser poderosa y fuerte al elevar el nivel de la industrial villa merced a la expansión del divino Arte de las Musas.



Un bello aspecto del Parque de Dorado

LOS MEJORES CALZADOS

C U C A

PLAZA DE ESPAÑA
SAMA DE LANGREO

FESTEJOS DE SANTIAGO —:— SAMA DE LANGREO

DIAZ GARCIA

MUEBLES

Avenida de Oviedo

SAMA DE LANGREO

SANTIAGO GUZMAN

FERRETERIA Y CURTIDOS
EN GENERAL

Dorado, número 31

SAMA DE LANGREO

MARCELINO DIAZ

CARNICERIA

General Aranda, 1

SAMA DE LANGREO

GARAJE ASTUR

REPARACIONES
ACCESORIOS Y ALQUILER
Pinturas al DUCO y SINTETICAS

Capitán Alonso Nart, 3
Teléfono 75

SAMA DE LANGREO

FERRETERIA VILLA

Calle de Melquiades Alvarez,
número 28

LA FELGUERA

HUEVERIA SEGOVIA

Carracido, 5
Teléfono 207

SAMA DE LANGREO

Novedades "FRIQUI"

Mercería :: Géneros de punto
Artículos para Regalos
Corbatas :: Bufandas :: Paraguas
Medias :: Lanas para labores
Generalísimo Franco, 18
SAMA DE LANGREO

TALLERES ALTER

CERRAJERIA :: FORJA :: SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA
REPARACIONES EN GENERAL

Covadonga, 4

SAMA DE LANGREO

CONFITERIA Y PASTELERIA

Aurina Menéndez

Legítimas rosquillas "DELICIAS"
SE RECIBEN ENCARGOS

Generalísimo Franco, 21 Teléfono núm. 149
SAMA DE LANGREO

Hijos de FEDERICO HERRERO

"LA PRIMITIVA"

VENTAS DE FRUTAS AL POR
MAYOR Y MENOR

Plaza de A. Herrero Telf. 77
SAMA DE LANGREO

Panadería LA SIERRA

HIJOS DE CEFERINO FOMBELLA

LA SALVE

SAMA DE LANGREO

EL MIRAMAR DE LA OSCURA

COMIDAS y BEBIDAS

GRAN BOLERA CUBIERTA

REVUELTA HERMANO

HELADOS VARIADOS

Esteban F. Rebollos, núm. 9
Puesto fijo en el Parque, durante
las fiestas de Santiago

SAMA DE LANGREO

TALLER DE EBANISTERIA

SANCHEZ CADENAS

Construcción de toda clase de
MUEBLES

Calle del General Aranda
SAMA DE LANGREO

DROGUERIA Y PERFUMERIA

ALICIA

Generalísimo Franco, 26
Teléfono 122

SAMA Y BARROS

MERCERIA MARU

GRAN SURTIDO EN LANAS

Plaza de Adaro, núm. 13

SAMA DE LANGREO

Mercería LA AURORA

PAQUETERIA :: PERFUMERIA
GRAN SURTIDO EN MEDIAS Y
TODA CLASE DE GENEROS DE
SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO
Torre de los Reyes
Teléfono núm. 194 SAMA de Langreo

MARIANO SUAREZ

TALLER DE CONSTRUCCIONES Y
REPARACIONES EN GENERAL, ES-
PECIALIDAD EN ACESORIOS
PARA MINAS

Telf. 194 Torre de los Reyes
SAMA DE LANGREO

LA ESMERALDA

RELOJERIA Y OPTICA

SAMA Y LA FELGUERA

ALMACEN DE VINOS

Viuda de MENENDEZ SUAREZ
ESTABLECIMIENTO DE BEBIDAS

Nalona, 6 Teléf. 75
SAMA DE LANGREO

PELUQUERIA DE SEÑORAS

JULIA QUINTANA

PERMANENTES A LA CREMA
Y TINTES

Dorado, 5 Teléfono 40
SAMA DE LANGREO

CAMISERIA MADRILEÑA

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS
DE MERCERIA

SIEMPRE NOVEDADES

Calle del Comandante Caballero
SAMA DE LANGREO

Paulino González Terente

SASTRERIA

Palacio Valdés, 7

SAMA DE LANGREO

DAMASO HOYO

RELOJERIA :: GAFAS :: LENTES

Optica Medical
"LANGREO"

Generalísimo Franco, 25

SAMA DE LANGREO

Taller de Carpintería y Ebanistería

GERMAN RIO

Calle de Antonio Lucio - Villegas

SAMA DE LANGREO

Yo quisiera cantarte...

Por R. CASTELLANO

Yo quisiera cantarte, pero no sé
dónde buscar las notas de mi canción,
porque todas las cosas que yo encontré
no expresan los anhelos de mi pasión.

Yo, que del arco iris vi los colores
cuando se descompone la luz del sol,
y vi por los jardines miles de flores
que brillan encendidas por su arrebol.

Yo, que por nuestro valle de hermosas frondas
aspiré los aromas más deleitosos
que cruzaban los aires en suaves ondas
de perfumes sensuales y deliciosos.

Yo, que en las alturas de las montañas,
el murmullo del agua oía sonar,
y alegres los pastores en sus cabañas
entonaban contentos algún cantar.

Lo mismo en los perfumes, como en las notas
y como en los colores que conocí,
aunque mis ilusiones, no tengo rotas,
no pude compararlos, Morena, a ti.

Ni el cantar armonioso de los jilgueros,
ni los dulces gorjeos del ruiseñor,
ni el centelleo brillante de los luceros,
ni el perfumado aroma que da la flor.

Ni el sonoro murmullo del arroyuelo,
ni la brisa agradable que hay en la sierra,
ni alcanzando los astros que hay en el cielo,
ni todos los tesoros que hay en la tierra.

Ni al contemplar el ruido que dan las olas
cuando furiosamente siento bramar,
ni escuchando al marino sus barcarolas
cuando alegre y contento siento cantar.

Ni al contemplar los días de hermoso mayo,
cuajados de claveles, lirios y rosas,
ni cuando el Sol despunta su primer rayo
que nos hace agradable todas las cosas.

Ni al mirar los topacios, diamantes, perlas,
ópalos, esmeraldas o algún zafiro,
me causan el deleite, si puedo verías,
como tú me deleitas cuando te miro.

Si no hay en los colores combinaciones,
aunque pueden hacerse mil maravillas,
ni un artista que tenga las pretensiones
de imitar los colores de tus mejillas.

Si todavía el mundo nunca ha tenido
un artista maduro o genio precoz,
que en fiebre creadora grave un sonido
tan dulce y armonioso como tu voz.

¿Cómo quieres, Morena, oír mi canto
y que mi lira vibre con armonía?
Las notas de mi alma son, te amo tanto,
que por tu amor yo diera la vida mía.



Vista del Parque a orillas del Nalón.



Un bello rincón del Parque, con la estatua del fundador del mismo.

J. G. LAFUENTE

PINTOR - DECORADOR

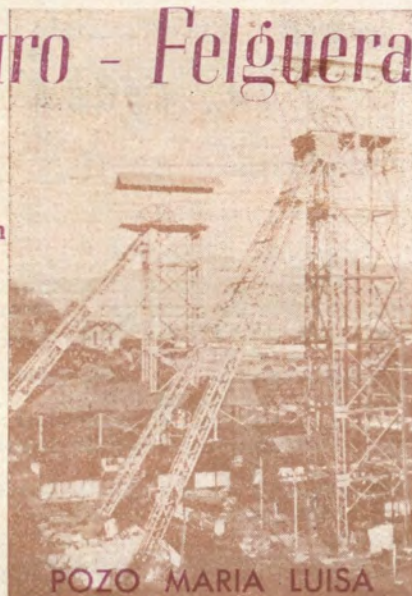
NO PRECISA ANUNCIO

Sociedad Metalúrgica Duro - Felguera



POZOS DEL FONDON

CAPITAL: 175.000.000 PESETAS
 Minas de Carbón y de Hierro
 Cok y Subproductos de Carbón
 Fábricas de Hierro y Acero
 Fundición y Talleres de
 Construcción
 Buques de Vapor
 Construcción y Reparación
 de Buques
 Domicilio social: MADRID
 Oficina Central: LA FELGUERA
 Oficina de embarques: GIJON



POZO MARIA LUISA

Minas de Langreo y Siero, S. A.

CON SUS GRUPOS MINEROS DE

Llascaras
 (La Felguera)

Pumarabule
 (Carbayín)

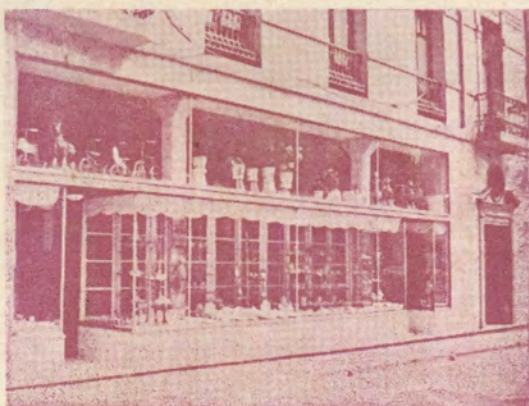
El Viso
 (Langreo)

Domicilio Social: Alvarez Garaya, núm. 1, 1.º

GIJON

"EL COLMADO" VIUDA DE NICOLAS ARGUELLES

U
L
T
R
A
M
A
R
I
N
O
S



J
U
G
U
E
T
E
R
I
A

LOZA Y CRISTAL

Comandante Caballero, 8 - Teléfono 9 - SAMA DE LANGREO

FUNERARIA «EZAMA» DE EDUARDO CASTAÑO GARCIA
 EL ENTREGO
 Teléono 54
 Arcas finas en madera - Carroza fúnebre
 La Casa más surtida en coronas y pensamientos
 SERVICIO PERMANENTE
 SOTRONDIO
 Teléfono 25

◆ FESTEJOS DE SANTIAGO —:— SAMA DE LANGREO ◆



Q
PROCESION
DE SANTIAGO



Q
DESFILE
DE LA LAUREADA
BANDA MUNICIPAL
DE LANGREO



Q
CARRERA CICLISTA



DULCE DE
MANZANA

ZARRACINA

SIDRA
CHAMPAN

MARIA CRISTINA, LA CARBONERA

Al minero "Primer Premio" del Concurso de Entibadores

Por Sarah Griest

IRGUÍO Maria Cristina en toda su prestancia arrogante el cuerpo esbelto, gentil y bello, semejante a una diosa escapada de algún lugar mitológico, al llevar a la cabeza, corona brillante de dorados cabellos, el cesto rebosando carbón rezumante, hurtado al río que, a su vez, lo quitó a la mina, mientras los ojos verdes, brillantes —dijérase que fosforescentes— tenían destellos de orgulloso furor al mirar con desdén cuanto la rodeaba.

La moza más bella de todo el valle minero, por un extraño atavismo de raza, sentíase marquesa, cual alguna bisabuela ignorada que en un enorme salto de generaciones donárale sus rasgos característicos de hidalga o infanzona, mientras las piernas, desnudas y perfectas, se hundían en las aguas turbias en busca de nuevos tesoros de hulla.

La gente de Maria Cristina era toda minera. Los hombres, soldados en la legión de modernos trogolditas, aceptaban con una canción en los labios su diaria entrada en la mina, y las mujeres, vigorosas, fuertes, casi viriles, constituían esa "hembra de la especie" de la mina llamada

Carbonera, sin que por sus mentes pasase una sombra de rebelión ante su destino.

Tan sólo en el hogar de mineros había dos personas rebeldes, dos orgullos indomables, dos seres superiores —a juicio de ellos— que se buscaban y se comprendían: el abuelo Gonzaga y la nieta Maria Cristina.

El abuelo Gonzaga era, a su vez, nieto de un descendiente de condes o marqueses, rama desprendida de algún árbol que borró su genealogía el nombre del miembro que coronó las hazañas de su vida aventurera y dispada, casándose con una carbonera de Langreo, garrida y joven, que si no pergaminos dió a la unión disparatada la fuerza y arrogancia de su raza, pletórica de salud y vida, donando así al decrepito noble con una prole abundante y sana, que, como no podía menos de suceder, era reproducción exacta de la familia materna, sin que en ellos se hallase vestigio alguno de la sangre azul que, aunque débil, también circulaba por sus venas.

Esta prole, que creció y se moldeó al amparo de "fondones" y "modestas", multiplicóse a su vez en nuevos ejemplares de la carbonera, que igualmente aceptaron como un hecho indiscutible

la profesión de sus mayores. Todos menos Gonzaga, en quien el noble abuelo, ya en la cuna, adivinó uno de los suyos, criándose el muchacho pegado a él, imbuido en ideas señoriales y lecturas elevadas. En los albores de su adolescencia creyó sentir vocación sacerdotal, y durante algunos años estudió latines y filosofías tras los muros de un seminario.

En una de las vacaciones y con ocasión de una fiesta campestre, sucumbió a la herencia de la raza predominante; la vocación, no firme, quedó frustrada ante un hermoso cuerpo que bailaba airoso al compás de gaitas y tamboriles; prendiéronse los ojos miopes del seminarista en las aguas azules que semejabán las pupilas de la moza; fueron sacrificadas las ideas señoriales en holocausto al encanto que emanaba la belleza fuerte y brava de una nueva carbonera.

El episodio volvió a repetirse. Nueva prole que se distribuyó por pozos mineros, y de ésta, más ramificaciones que igualmente aceptaron, sin protesta, el legado que ya se hacía tradicional.

Del más joven de los descendientes nació en último lugar una niña, y el abuelo Gonzaga al inclinarse en su cuna —cual años antes sucediera con él— vió en la nena, rizos dorados, carita de nácar y rosa, ojos verdes —diminutos trozos de jade— a una princesa pequeña, heredera de algún príncipe que, añadiendo un punto más a la fantasía, bien pudiera ser que también existiera entre sus antepasados. Ya la bautizó con un nombre de reina.

Encargóse el anciano de la educación de la niña, firmemente convencido de que habrían de cumplirse en ella los destinos elevados que en él se vieron fracasados, convirtiéndose en un orfebre de quimeras y extravagancias que una a una fué engarzando en la mente propicia de su nieta, y la imaginación infantil, visionaria e ingenua, sintióse ha-



Uno de los motivos que embellecen el Parque de Dorado.

ALMACEN DE VINOS

Plaza La Salve

ANGEL ARIAS

Teléfono 20

SAMA DE LANGREO

lagada por los pergaminos y noblezas soñadas, por las leyendas e ilusiones de posibles y futuras grandezas, saliendo de todo ello, incólume, firme, decidido, un orgullo indomable y una fe incommovible en sus futuros destinos, que no tendrían — a juicio de ella — ningún punto de contacto con cuanto la rodeaba.

Y cuando la vida la obligó a descender de su pedestal soñado para hundir sus piernas, desnudas y perfectas, en las aguas turbias de los ríos, lo hizo con gesto orgulloso de reina ofendida y con el mismo desprecio escuchaba los requiebros de mozos rondadores, atraídos por el encanto inaccesible de la bella que fruncía la boca preciosa en un mohín desdenoso si en su honor se alegraba el aire con las coplas amorosas de Tonín, el más rendido de sus enamorados, al que procuraba huir, temerosa del poderoso hechizo que de él emanaba, sabedora de que si unía su vida a la del mozo que era — ¿coincidencia o destino? —, también minero, moriría ya por completo, ahogado por la fuerza de una raza que se imponía, el último vestigio de otra casta que a ella se le antojaba superior.

En las magníficas fiestas con que Sama de Langreo honra anualmente a Santiago, su glorioso Patrón, celebran unos ya famosos Concursos de Entibadores, donde los modernos trogloditas tienen ocasión de mostrar su pericia y valía, ante la admiración y aplauso general.

Uno de ellos fué Tonín, el desdenado galán, que pensó encontrar en la gloria del triunfo un atenuante a su tragedia de amor y al que los desprecios de la bella fueron también acicate para sus fervientes deseos de ser el mejor entre los que ya eran mejores.

Luchan los mineros con entusiasmo y ardor por el honroso premio en la nueva lid; entre ellos Tonín, firme y decidido, ambicioso y seguro. Agigántase su figura al alcanzar el triunfo deseado:

el sudor pone brillo en la cara, en los brazos nervudos en el cuello fuerte; tensos los músculos, una sonrisa orgullosa en los labios, prendidas chispas de satisfacción en las pupilas, la cabeza erguida con aire altanero y simpático. Todo él semeja un dios revivido, del que podría decirse que era el compañero soñado, perfecto y único de alguna bella diosa escapada de un misterioso lugar mitológico.

Entre los espectadores, llamada allí por una fuerza extraña o por un deseo incontenible que no quiere explicarse, María Cristina pone la nota espléndida de su belleza exuberante y juvenil, que arranca encendidos piropos, galanterías mudas a los oídos de la moza, atenta sólo al Concurso, cuyas fases sigue con un interés que nunca imaginó tener. Fascinada por la lucha, poco a poco, va desdibujándose del rostro encantador la sombra desdenosa y transfigurándose, también lentamente, en una expresión de soberano orgullo — no vanidoso, que ahora es cálido, noble, bueno — de contento y alegría irreprimibles, de satisfacción plena y gozosa. Las manos, con ciertos rasgos aristocráticos, toscas por su diario contacto con la hulla mojada, aletean nerviosas, sin descanso. Los ojos — trozos enormes de jade — clavanse con admiración en la figura fuerte y gallarda de su rendido y triunfante amador.

Un Concurso del cual deben sentirse orgullosos todos los langreanos, fué la piedra de toque,

por así decirlo, necesaria para hacer volver a la realidad a la forjadora de quimeras. Toda la sangre buena, roja y ardiente de muchas generaciones de mineros esperaba su momento para desbordarse rompiendo el dique de una férrea voluntad, arrastrando anulando, haciendo desaparecer ya para siempre, la ténue brizna de sangre azul, que cual iluso pigmeo ante valeroso gigante, aún pretendía hacerse imponer.

Eran muchos mineros a enfrentarse con unos pálidos recuerdos de hidalgas o infanzonas, polvo ya en los recuerdos de antaño, y todas las ideas del abuelo Gonzaga, asentadas en la pobre base de una belleza fina y delicada, fueron barridas con el último golpe que culminó la obra "Primer Premio" de Tonín, quien al recibir el galardón del Jurado no supo decir cuál era mejor, si éste o la sonrisa deliciosa que, asombrado, creyó percibir en los labios de María Cristina, como homenaje rendido al ganador.

En la verbena, grata y bulliciosa, una joven pareja probaba las primeras mieles del querer, y de vez en cuando, entre la charla de ella y su risa cantarina — repique de campanillas o vibrar del choque de finísimos cristales — dejaba desgranar, como en un susurro, una canción:

Mi abuelo quería casarme
con uno de clase fina
y yo dije a mi abuelo,
yo quiero de la mina.

La gran fila de maderas apuntaladas, vanidosas, cual doncellas de la enorme expectación despertada casi coquetas ante el largo desfile de admiradores o simples y profanos curiosos, parecían irradiar orgulloso contento, por haber unido al artista que erigiera la mejor de todas ellas y a la niña que llevaba nombre de reina, tenía cara de princesa y el corazón de minera.



Otra magnífica vista del Parque de Dorado

CALZADOS MOLINUCU GRANDES EXISTENCIAS

Teléfono 123 -- J. Alvarez Miranda, 3 -- SAMA DE LANGREO

KLEIN, S. A.

GOMAS —:— CORREAS

EMPAQUETADURAS

MANGUERAS TEJIDAS

CURTIDOS

APARTADO 24

TELEFONO 78

SEGOVIA

== **TALLERES** ==
Miguel de Prado

S. A.

FUNDICION

MAQUINARIA

y

CONSTRUCCIONES METALICAS

Apartado 13

Teléfono 1439

VALLADOLID

Adolfo Plavador

CORREAS, GOMAS, AMIANTOS Y EMPAQUETADURAS

Despacho: Muntaner, 482 - Teléfono 82398

Almacén: Elcano, 76 - Teléfono 34874

BARCELONA

R. Montaner

ESPECIALIDADES INDUSTRIALES

MATERIAL Y UTILLAJE PARA FUNDICIONES DE
HIERRO, ACERO Y METALES :: MASILLAS (MAS-
TICOS) PARA UNIONES METALICAS EN INSTALA-
CIONES DE VAPOR, AGUA, GASÉS Y AIRE :: MI-
NERALES EN BRUTO Y ACONDICIONADOS
MOLIENDAS

Viladomat, 269

Telegramas:
ROMONTANER
Teléfono 30767

BARCELONA

GUILLERMO JORDI

CHAPAS PERFORADAS

CABLES DE ACERO

LAMPARAS DE SEGURIDAD PARA MINAS

Lauria, 19

Teléfono 11857

BARCELONA

Sociedad Española de Material Ferroviario, S. A.

Fernanflor, 6
Teléfono 211508
MADRID

HISTORIA LANGREANA

EL CID CAMPEADOR

Por Cándido F. Riesgo

C. del Instituto de Estudios Asturianos

QUEREMOS traer de nuevo a la actualidad, la figura legendaria del Cid, enlazándola con la historia de nuestro concejo, ya que el famoso Rodrigo Díaz de Vivar tuvo en sus manos, por un momento, el haber podido torcer y desviar en otra dirección completamente distinta, la historia de Langreo.

Es indudablemente la figura y la vida del Cid, de una valentía, de una gallardía, de una nobleza algo fuera de lo natural. La poesía, la tradición, el teatro, la novela, la fábula y la fantasía popular, han exaltado de una manera extraordinaria su figura, y han formado y han desfigurado los hechos de su vida. Tal es la Leyenda, el Romancero y los Poemas del Cid, aunque ya cada vez se va conociendo mejor, a la luz de los estudios modernos de don Ramón Menéndez Pidal en "La España del Cid".

Por necesidad batallo,
y una vez puesto en mi silla
se va ensanchando Castilla
al trote de mi caballo.

Cuando a la muerte de Sancho II es elegido rey de Castilla Alfonso VI, el Cid toma solemnemente juramento a su Señor en la iglesia de Santa Gadea, de Burgos, haciéndole confesar ante la Corte que no ha tenido parte en el regicidio de su hermano, y pronunciando ante el rey aquellas sus famosas palabras "cada uno de nosotros vale tanto como vos, pero juntos valemos más que vos".

Uno de los hechos novelescos que se atribuyen al Cid, es el desafío que tuvo, según la costumbre de aquellos tiempos, siendo aun muy joven, con el Conde don Rodrigo, ofensor de su anciano padre cuando iba a solicitar por esposa a su hija doña Jimena.

Verificado el duelo, el adolescente Rodrigo mató a su poderoso adversario, que era el padre de

su amada Jimena, con la cual, no obstante este desgraciado suceso, hubo de casarse, por mandato del Rey, para que cesasen los odios entre ambas familias.

Conviene aclarar, para evitar confusiones, que en esta época figuraron los dos hijos del Conde don Rodrigo Díaz, don Rodrigo, Conde de Asturias y de Oviedo, y su hermana doña Jimena, que era la mujer del Cid, al cual últimamente le llamaron el castellano para distinguirlo de su cuñado, a quien decían el asturiano, porque ambos se llamaban y apellidaban de la misma manera.

En el año 1075 vino en peregrinación a Oviedo el rey Alfonso VI, que fué el conquistador de Toledo, acompañado de su hermana la infanta doña Urraca, don Bernardo, obispo de Palencia; don Simón, obispo de Oca, y Arias, obispo de Oviedo, el conde Munio, el Conde Pedro Peláez y otros nobles y magnates de la corte. En este viaje vino también con el rey hasta Oviedo el famoso Rodrigo Díaz, el Cid, que por este tiempo era muy favorecido del rey. En acción de gracias como consecuencia de la apertura del Arca de las Reliquias de la Cámara Santa de la Catedral de Oviedo, el rey Alfonso VI hizo donación de todo el concejo de Langreo al obispo y Cabildo de la Catedral de Oviedo.

Cuando el rey Don Alfonso VI dió el concejo de Langreo a la iglesia de Oviedo, unos fidalgos infanzones de Riaño y San Frechoso y Ciaño estaban apoderados de aquellas tierras, por ser de gran valor, y tener mucha potencia, los cuales reclamaron de esta donación, diciendo que era suyo este concejo: El rey, que se hallaba por aquel entonces en la villa de Soto de Arborbona, decía pertenecerle, por haber sido del Conde de Castilla, don Sancho, llamado el Mayor, rey de Navarra, hijo de don García el Tembloroso y de Doña Constanza (esta reina Doña Constanza había nacido en Langreo; mis averiguacio-

nes e investigaciones históricas se dirigen a comprobar dicho extremo); más a la usanza y estilo de aquella época, pues en tiempos del Cid se utilizaba el desafío tanto para dirimir contiendas y lances privados como para dirimir acusaciones públicas, les mandó el rey que defendiesen como era suya aquella tierra, por las armas, señalandoles tiempo y campo, y nombrando por su parte al famoso Rui Díaz, llamado el Cid, que vino acompañando al rey a visitar y a adorar la famosa Arca de las Reliquias de la Catedral de Oviedo.

No rehusaron los infanzones de Langreo el salir al campo con el Cid Campeador, y nombraron a su vez a otro caballero para pelear en desafío campal y luchar con el Cid en buena lid; pero doña Urraca, que era hermana del rey y que con él había venido a visitar las Santas Reliquias, trató de que se concluyese este pleito, por razones y probanzas y pesquisas verdícas, como así se hizo, probando el rey haber sido el concejo de Langreo de su padre y abuelo, de lo cual se hizo escritura en 27 de marzo de 1075, la cual firmaron todos los infanzones que se presentaron al rey en Soto de Arborbona. Además de éstos, firmaron otros caballeros, entre ellos, Rodericus Didaz, Castellanus, que era el Cid. Esta diferencia toca el arcediano de Tineo y Sandoval en la Fundación de San Pedro de Cardena, y consta en el mismo pleito, que está en el Libro de la Regio Colorada, de la Catedral de Oviedo, y de la sentencia que sobre el pleito dieron el Conde Munio González, que representaba al rey, y Juan Ordóñez, que representaba a los infanzones de Langreo según refiere el Padre Carballo en su obra "Antigüedades del Principado de Asturias".

En esta época del año 1075, que fué cuando el Cid vino a Oviedo acompañando al rey, era uso muy frecuente y un recurso y un

CASA DEL RIO

CALIDAD ESTILO BELLEZA

Son los distintivos de nuestros muebles
SECCION ESPECIAL DE ARTE RELIGIOSO

Uría, núm. 26

OVIEDO

TEATRO

Pilar Duro
LA FELGUERA

Reservado para

A. de G.

Si quiere usted un refresco
exquisito, elija siempre
"SODA JUMATE", "ORANGE IRIS",
"LIMON IRIS", "PINA ECUATO-
RIAL"

Son especialidades de
"LA VIÑA DEL SOTON"

FABRICA DE MUEBLES

Casa Fuente

Teléfono núm. 56

San Lorenzo

José María Iglesias Corte

ALMACEN DE MADERAS

TALLER DE CARPINTERIA

Especialidad en trabajos a torno

Riaño-Villa

ANGEL PAREDES

REPRESENTACIONES

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Azcárraga, 29, 3.º Teléfono 3955

OVIEDO

Bar-Restaurante

GAYOSO

Doctor Casal núm. 8

Teléfonos 3027-1656

Oviedo

Bar - Restaurante

LA PALOMA

Teléfonos 1614 y 3077

OVIEDO

Pascual y C.ª, S. L.

Almacenes de Maquinaria y Material Eléctrico

Oficina Técnica

Agencia para Asturias y León de

CONSTRUCTORA NACIONAL

DE MAQUINARIA ELECTRICA

CONCESIONARIA EXCLUSIVA EN ESPAÑA DE

Westinghouse Electric International Company

de U. S. A.

INDEPENDENCIA, 10

TELEFONO 4219

OVIEDO

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Vigil Escalera, S.A.

TELEFONOS: EXPOSICION 3004 TELEGRAMAS:
ALMACENES 3057 ESCALERA

Almacenes propios, con apartaderos del Ferro-
carril Norte, en la calle de los Almacenes
Industriales, 42 al 52

OFICINAS Y EXPOSICION: Cabo Noval, 9

Teléfono 3909

OVIEDO

GARAJE MODERNO

Abundio Gascón

NEUMATICOS MICHELIN

Teléfono núm. 1970

Principado, 9

OVIEDO

RADIO UNION

AMPLIFICADORES - RADIOS Y RADIOGRAMOLAS - MOTORES - PICKUP
GIRADISCOS - TRANSFORMADORES EXCLUSIVAS OPTIMUS
MICROFONOS-MATERIAL DE RADIO

Venta y Exposición: Gregorio Aurre, 20 - Tel. 16 - LA FELGUERA

medio muy empleado "esta probanza", o sea, que en los pleitos civiles y para la decisión de algunos litigios, así como también para la reparación y satisfacción de agravios personales, se planteaban y se resolvían por dos procedimientos: Uno, por "pesquisiciones", o sea, por pruebas de razones, y el otro por "hacer campo", "salir al campo", "en desafío campal" y "en buena lid", que consistía en salir a combatir, a pelear con escudo y bastón, dos caballeros, uno por cada parte, nombrados y aprobados por cuatro hombres buenos, dos de cada pleito litigante, y el vencedor de los dos era el que ganaba el pleito; y el caballero que perdiese pagaría al contrario, no sólo el du-

plo de lo que se había disputado, sino que también los gastos de la batalla y el premio prometido al caballero vencedor. Este desafío no realizado, entre el Cid y los infanzones de Langreo, torció completamente la historia de nuestro concejo, porque de haberse realizado este encuentro y de haber resultado vencedor el caballero propuesto por los infanzones, no hubiese pasado Langreo a ser "Obispalía", y otra competamente diferente hubiera sido su suerte y su historia.

¿Estuvo el Cid en Langreo? Para ello, lo primero que necesitamos aclarar y dilucidar y explicarnos, es dónde se hallaba situada la villa de Soto de Arbona, dónde se encontraba el rey Alfonso VI, acompañado del Cid,

cuando los infanzones de Langreo levantaron pleito y contienda contra la donación del rey al Obispado de Oviedo. ¿Soto de Arbona dónde correspondía a la realidad de hoy? ¿Era Soto de Rey, Valdesoto, Soto de Ribera, Los Sotos, La Venta Soto o Sotrandio?

Hay un privilegio de donación del rey Fernando II y de su mujer, doña Urraca, del año 1180 a favor del Obispo y Cabildo de Oviedo, de la Villa de Souto de Arbona, Soto de Arbore-Bono, Soto de Arbona en el concejo de Siero, exenta de todo pecho.

Si esta dicha villa estaba en el concejo de Siero y como iban de regreso para Castilla, tuvieron, probablemente, que pasar por Langreo el Cid y el rey.

POR LAS RUITAS DE SANTIAGO

APOSTOL

Y

CAUDILLO

Por E. Saavedra Lastra
PRESBITERO

*He aquí que Santiago, nuestro Guía,
monta de nuevo en su caballo blanco,
como el que dicen que montaba Franco
cuando en él ni la muerte blanco hacía.*

*He aquí, de la hispana bazarria,
tu símbolo de ayer, glorioso Manco:
don Quijote a caballo o cojitranco,
pacificando ya la morería.*

*He aquí que las nuevas Juventudes
peregrinan ahora a Compostela,
relicario de glorias y virtudes.*

*Y he aquí que ni el Moro se rebela,
porque a unir como mares multitudes
marcha la Hispanidad a toda vela.*

*Y—valga el estrambote—
porque Santiago, Franco y don Quijote,
genios que de la historia hacen novela,
logrado el ideal de "España a flote",
sólo buscan la paz que el mundo anhela.*



Detalle de la plaza de España y Av. de José Antonio destacando por su suntuosidad el magnífico edificio del BANCO HERRERO

José Antonio Torres
Calle de Aurelio Delbrouck, 7

MUEBLES DE LUJO Y ECONOMICOS
Reparaciones en general

Teléfono núm. 182

SAMA DE LANGREO

Almacenes LA SIRENA

JOSE ARIAS MENENDEZ, S. A.

Moros, 56
Corrida, 81

Apartado 192
Teléfono 1342

GIJON

MARTILLOS PERFORADORES
PICADORES Y REMACHADORES

G S A

Distribuidor exclusivo para Asturias y León
ANGEL GONZALEZ SANCHEZ

Maquinaria y Herramientas

APARTADO 188
TELEFONO 3060
PARTICULAR, 1380

ALVAREZ GARAYA, 6

GIJON

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD

BROWN BOVERI

OFICINA TECNICA DE GIJON

MAQUINARIA ELECTRICA EN GENERAL

Jovellanos, 22 Apartado 151 Teléf. 1715

GUMERSINDO GARCIA, S. A.

(CASA FUNDADA EN 1914)
CAPITAL SOCIAL: 8.000.000

Maquinaria en general para Minas, Fábricas
y Talleres, Tuberías, Accesorios y Material
de Aire Comprimido

SULLIVAN

MARTILLOS PICADORES

LA 

Casa Central: MADRID. — Eduardo Dato, 7
SUCURSALES.

Madrid, Alburquerque, 8. — Gijón: Marqués de San
Esteban, 50. — Barcelona, Via Layetana, 36. — Bilbao:
Navarra, 5. — Sevilla: Amor de Dios, 27. — Cádiz:
Valverde, 5 (Delegación)

CALZADOS

MOLINUCCU

Moros, 18 - Telf. 3251

GIJON

Almacenes de Maquinaria en general

Estudios-Proyectos Especialidades Técnicas

J. VARELA HEVIA

INGENIERO INDUSTRIAL

Marqués de San Esteban, 23 y 25. Teléf. 1129

GIJON

POMGA

FABRICA
DE
GALLETAS
Y
LICORES

GENERAL ARANDA, 7
TELEFONO núm. 2231

GIJON

R. A. F.

Maquinaria :- Herramientas
Material para Aire Comprimido

ATLAS DIESEL

Marqués de San Esteban, 7
Teléfono número 2350

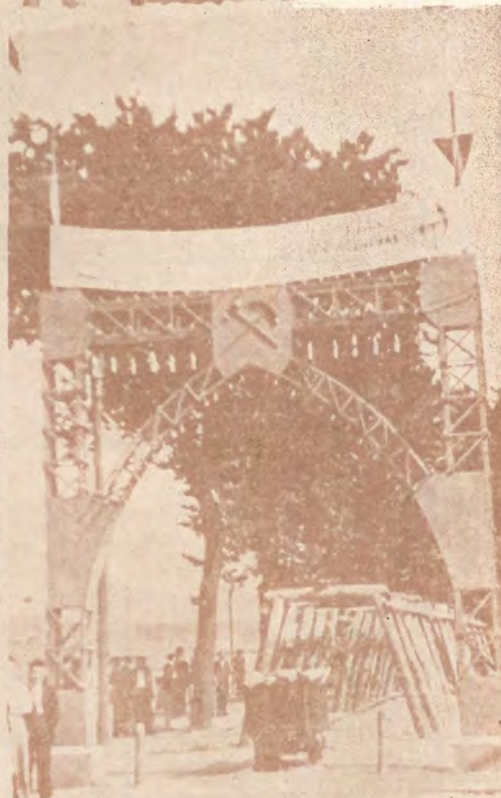
GIJON

Sastrería ARJONA

Trajes :: Gabardinas y Abrigos

Altas Calidades

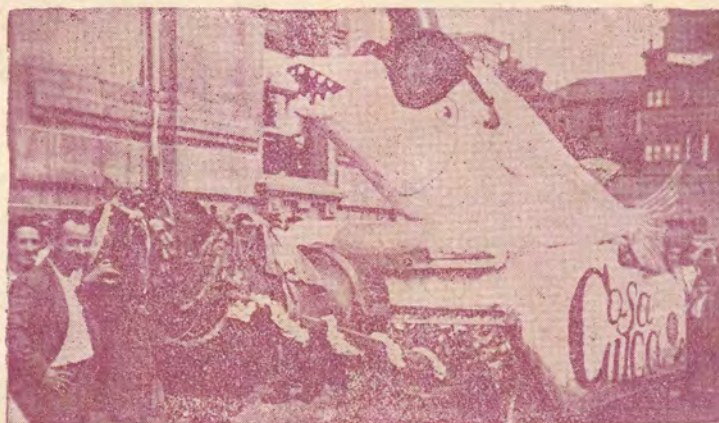
Corrida, 40 **GIJON** Teléfono 3162



CONCURSO
— DE —
ENTIBADORES
MINEROS

CALZADOS MALLORCA
Corrida, núm. 38
GIJON

ESPECIALIDAD PARA SEÑORA Y CABALLERO
INMENSO SURTIDO
Teléfono núm. 1828



CONCURSO
DE
CARROZAS

EL SIGLO

PAQUETERIA - TEJIDOS Y NOVEDADES

ANGEL FERNANDEZ RUIZ

PLAZA DE ADARO -- TELEFONO 78

SAMA DE LANGREO

Caja de Ahorros de Asturias

AHORRO

CREDITO

OBRA BENEFICO-SOCIAL

Casa Infantil Covadonga

SUCURSAL DE SAMA DE LANGREO

Dorado, 2

Teléfono 168

**TALLERES
AGUINACO**

CONSTRUCCIONES METALICAS y FUNDICION

202 Oficina
Teléfonos:
157 Talleres

M I E R E S

**BANCO ESPAÑOL
DE CREDITO**

DOMICILIO SOCIAL: MADRID--ALCALA, 14

Sucursal de Sama de Langreo

**Más de 400 Sucursales en la Península
y Marruecos**

CAPITAL DESEMBOLSADO..... 207.488.000,00 Ptas.
RESERVAS 208.716.511,32 "

**Ejecuta bancariamente toda clase de operaciones
mercantiles y comerciales.**

**Está especialmente organizado para la financia-
ción en asuntos relacionados con el comercio
exterior.**

**PARQUES Y JARDINES
REPOBLACIONES FORESTALES
Y CONTRATOS DE REPOBLACION
ARBOLES DE SOMBRA
EUCALIPTUS**

**CHOPOS, CAROLINO
RIBARDEU, ROBLE, FRESNO
PLATANO ORIENTAL
ACACIA BLANCA
ETC., ETC.**

CASA MÚGICA
NOMBRE REGISTRADO

Establecimiento de Horticultura, Flores y Plantas

Sucesores de Pedro Múgica

Ramón y Cajal, 32

GIJON

Teléfono 3435

Compañía Auxiliar de Ferrocarriles

BEASAIN

Material móvil
para
Ferrocarriles
y
Minas

L. y M. de Maórtua
Apartado 328 - BILBAO
Grasas industriales
Lubrificantes - Standard
Delegación para Asturias:
Luis Felgueroso
GIJON

MIGUEL PEREZ FUENTES

Casa fundada en 1917

Estaño — Soldadura de estaño
Metales antifricción
Barras de bronce fosforoso
Metales en general

LUCHANA, 4
Apartado 490

BILBAO

L. Soler Almirall
Muntaner, 82 - BARCELONA
Rodamientos de bolas y rodillos
y su
reconstrucción

Ajuria Pelayo

REPRESENTACIONES
INDUSTRIALES

General Camilo Alonso, 15, 2.º
Teléfono 1989
ALMACENES: Candás, 16
Teléfono 3839

G I J O N

ELECTROTEXTIL

Fábrica de Cintas y Tubos
aislantes

Recubrimiento de Conductores
Eléctricos

Trefilaje - Laminación

Soldadura a tope

Impregnación y Secado
de Bobinas al Vacío

GIJON

Candás, 16

Tif.º 3839

AMANCIO SODUPE
Maquinaria para la Industria en general
Herramientas
Doctor Areilza, n.º 48
BILBAO

P.E.M. VIVOMIR

≡ S. A. ≡

Aislantes eléctricos y térmicos
Conductores
Aparatos de medida
Accesorios para alta
y baja tensión

Montalbán, 9

MADRID

APLICACIONES ELECTRO MECANICAS
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVISTAS DE C. MÓSTOLES, S. A.
Carbones Eléctricos «G. E. L. T. E. R.»
Escobillas - Portaescobillas y Colectores para
Maquinaria eléctrica en general y Automóviles
Mejía Lequerica, n.º 4
MADRID